

**МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
**«ЮЖНО-УРАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ АГРАРНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»**

**ИНСТИТУТ АГРОИНЖЕНЕРИИ ФГБОУ ВО ЮЖНО-УРАЛЬСКИЙ ГАУ**

УТВЕРЖДАЮ  
Декан инженерно-технологического факультета

  
С.Д. Шепелёв  
06 марта 2017 г.

Кафедра «Иностранные языки и русский язык как иностранный»

Рабочая программа дисциплины

**Б1.Б.13 ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК**

Направление подготовки **35.03.06** **Агроинженерия**

Профиль **Технические системы в агробизнесе**

Уровень высшего образования – **бакалавриат (прикладной)**

Квалификация – **бакалавр**

Форма обучения - **очная**

Рабочая программа дисциплины «Профессиональный иностранный язык» составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования (ФГОС ВО), утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации 20.10.2015 г. № 1172. Рабочая программа предназначена для подготовки бакалавра по направлению **35.03.06 Агроинженерия, профиль Технические системы в агробизнесе.**

Настоящая рабочая программа дисциплины составлена в рамках основной профессиональной образовательной программы (ОПОП) и учитывает особенности обучения при инклюзивном образовании лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) и инвалидов.

Составитель – ст. преподаватель каф.  
«Иностранные языки и  
русский язык как иностранный»

Т.А. Пономарева

Рабочая программа дисциплины обсуждена на заседании кафедры «Иностранные языки и русский язык как иностранный»

« 1 » марта 2017 г. (протокол № 7).

Зав. кафедрой «Иностранные языки  
и русский язык как иностранный»,  
кандидат педагогических наук, доцент

Л.П. Малятова

Рабочая программа дисциплины одобрена методической комиссией инженерно-технологического факультета

«06» 03 2017 г. (протокол № 5).

Председатель методической комиссии  
кандидат технических наук, доцент

А.П. Зырянов

Директор научной библиотеки



Е.Л. Лебедева

## СОДЕРЖАНИЕ

1.	Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения ОПОП	4
1.1.	Цель и задачи дисциплины	4
1.2.	Планируемые результаты обучения по дисциплине (показатели сформированности компетенций)	4
2.	Место дисциплины в структуре ОПОП	5
3.	Объем дисциплины и виды учебной работы	5
3.1.	Распределение объема дисциплины по видам учебной работы	5
3.2.	Распределение учебного времени по разделам и темам	5
4.	Структура и содержание дисциплины	7
4.1.	Содержание дисциплины	7
4.2.	Содержание лекций	9
4.3.	Содержание лабораторных занятий	10
4.4.	Содержание практических занятий	12
4.5.	Виды и содержание самостоятельной работы обучающихся	12
5.	Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся по дисциплине	13
6.	Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине	14
7.	Основная и дополнительная учебная литература, необходимая для освоения дисциплины	14
8.	Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимые для освоения дисциплины	15
9.	Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины	16
10.	Информационные технологии, используемые при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем	16
11.	Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине	17
12.	Инновационные формы образовательных технологий	17
	Приложение №1. Фонд оценочных средств для текущего контроля успеваемости и проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине	17
	Лист регистрации изменений	50

# 1. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения ОПОП

## 1.1. Цель и задачи дисциплины

Бакалавр по направлению подготовки 35.03.06 Агроинженерия, должен быть подготовлен к следующим видам профессиональной деятельности: научно-исследовательской; проектной; производственно-технологической; организационно-управленческой.

**Цель дисциплины** – повышение уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования; овладение обучающимися необходимым уровнем компетенций для решения коммуникативных задач в различных областях культурной, профессиональной и научной деятельности.

### **Задачи дисциплины:**

- формирование представления об иностранном языке как средстве получения и совершенствования системных знаний по специальности и повышения профессиональной квалификации;
- развитие способности логически верно и аргументировано строить устную и письменную речь на иностранном языке; закрепление умений и навыков по всем видам речевой деятельности;
- овладение лексическими единицами общего, терминологического и профессионального характера.

## 1.2. Планируемые результаты обучения по дисциплине (показатели сформированности компетенций)

Планируемые результаты освоения ОПОП (компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине		
	знания	умения	навыки
ОК-5 способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	Обучающийся должен знать: фонетические, лексические и грамматические явления изучаемого иностранного языка, необходимые для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия - (Б1.Б.13-3.1)	Обучающийся должен уметь: использовать знание иностранного языка для поиска профессиональной информации, реферирования и аннотирования текстов на иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия - (Б1.Б.13-У.1)	Обучающийся должен владеть: навыками письменной и устной речи на иностранном языке (подготовленной/неподготовленной монологической / диалогической речи) для осуществления различных видов коммуникации при решении задач межличностного и межкультурного взаимодействия - (Б1.Б.13-Н.1)
ПК-1 готовность изучать и использовать научно-техническую информацию, отечественный и зарубежный опыт по тематике исследований	Обучающийся должен знать: специфические термины и определения на иностранном языке для понимания текстов по профилю деятельности - (Б1.Б.13-3.2)	Обучающийся должен уметь: выполнять прямой и обратный перевод технического текста - (Б1.Б.13-У.2)	Обучающийся должен владеть: навыками формирования запросов в поисковых системах зарубежных научно-технических баз данных - (Б1.Б.13-Н.2)

## 2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина «Профессиональный иностранный язык» относится к базовой части Блока 1 (Б1.Б.13) основной профессиональной образовательной программы бакалавриата по направлению подготовки 35.03.06 Агроинженерия, профиль - Технические системы в агробизнесе.

### Разделы дисциплины и междисциплинарные связи с обеспечивающими (предшествующими) и обеспечиваемыми (последующими) дисциплинами

№ п/п	Наименование обеспечивающих (предшествующих) и обеспечиваемых (последующих) дисциплин, практик	Формируемые компетенции	
		Раздел 1	Раздел 2
Предшествующие дисциплины			
1.	Иностранный язык	ОК-5	
2.	Русский язык и культура речи	ОК-5	
Последующие дисциплины			
1.	Основы научных исследований	ПК-1	

## 3. Объем дисциплины и виды учебной работы

Объем дисциплины составляет 6 зачетные единицы (ЗЕТ), 216 академических часа (далее часов). Дисциплина изучается во 2, 3 семестрах.

### 3.1. Распределение объема дисциплины по видам учебной работы

Вид учебной работы	Количество часов
<b>Контактная работа (всего)</b>	<b>90</b>
В том числе:	
Лекции (Л)	-
Практические занятия (ПЗ)	-
Лабораторные занятия (ЛЗ)	90
<b>Самостоятельная работа обучающихся (СР)</b>	<b>135</b>
<b>Контроль</b>	<b>27</b>
<b>Итого</b>	<b>252</b>

### 3.2. Распределение учебного времени по разделам и темам

№ темы	Наименование раздела и темы	в том числе					
		Всего часов	контактная работа			СР	контроль
			Л	ЛЗ	ПЗ		

1	2	3	4	5	6	7	8
<b>Английский язык</b>							
<b>Раздел 1. Учебно-познавательная и социально-культурная сфера общения</b>							
1.1.	Высшее образование в России и за рубежом.	14	-	4	-	8	x
1.2.	Мой вуз. Роль высшего образования для развития личности.	14	-	4	-	8	x
1.3.	Научная, культурная и спортивная жизнь студентов.	14	-	4	-	8	x
1.4.	Роль иностранного языка в образовании.	14	-	4	-	10	x
1.5.	Межкультурная коммуникация в современном мире. Общее и различное в странах и национальных культурах.	14	-	6	-	8	x
1.6.	Россия. Обычаи и традиции.	16	-	10	-	6	x
1.7.	Великобритания. Обычаи и традиции.	12	-	6	-	6	x
1.8.	Москва. Культура и достопримечательности.	13	-	4	-	9	x
1.9.	Лондон. Культура и достопримечательности.	12	-	4	-	8	x
<b>Раздел 2. Профессиональная сфера общения</b>							
2.1.	Компьютер и его основные функции. Компьютерная грамота.	14	-	6	-	8	x
2.2.	Интернет – глобальная сеть.	14	-	6	-	8	x
2.3.	Избранное направление профессиональной деятельности.	14	-	6	-	8	x
2.4.	Функциональные обязанности различных специалистов данной профессиональной сферы.	14	-	6	-	8	x
2.5.	Выдающиеся личности данной науки.	16	-	8	-	8	x
2.6.	История, современное состояние и перспективы развития изучаемой дисциплины.	16	-	8	-	8	x
2.7.	Личностное развитие и перспективы карьерного роста.	16	-	8	-	8	x
	Контроль	27	x	x	x	x	27
	<b>Итого</b>	<b>252</b>	-	<b>90</b>	-	<b>135</b>	<b>27</b>

**Немецкий язык**

1.1.	Высшее образование в России и за рубежом.	14	-	4	-	8	x
1.2.	Мой вуз. Роль высшего образования для развития личности.	14	-	4	-	8	x

1.3.	Научная, культурная и спортивная жизнь студентов.	14	-	4	-	8	x
1.4.	Роль иностранного языка в образовании.	14	-	4	-	10	x
1.5.	Межкультурная коммуникация в современном мире. Общее и различное в странах и национальных культурах.	14	-	6	-	8	x
1.6.	Россия. Обычаи и традиции.	16	-	10	-	6	x
1.7.	Германия. Обычаи и традиции.	12	-	6	-	6	x
1.8.	Москва. Культура и достопримечательности.	13	-	4	-	9	x
1.9.	Берлин. Культура и достопримечательности.	12	-	4	-	8	x
<b>Раздел 2. Профессиональная сфера общения</b>							
2.1.	Компьютер и его основные функции. Компьютерная грамота.	14	-	6	-	8	x
2.2.	Интернет – глобальная сеть.	14	-	6	-	8	x
2.3.	Избранное направление профессиональной деятельности.	14	-	6	-	8	x
2.4.	Функциональные обязанности различных специалистов данной профессиональной сферы.	14	-	6	-	8	x
2.5.	Выдающиеся личности данной науки.	16	-	8	-	8	x
2.6.	История, современное состояние и перспективы развития изучаемой дисциплины.	16	-	8	-	8	x
2.7.	Личностное развитие и перспективы карьерного роста.	16	-	8	-	8	x
	Контроль	27	x	x	x	x	27
	<b>Итого</b>	<b>252</b>	-	<b>90</b>	-	<b>135</b>	<b>27</b>

#### 4. Структура и содержание дисциплины

##### 4.1. Содержание дисциплины

###### *Английский язык*

###### **Лексический материал:**

- основные значения лексических единиц (слов и словосочетаний) общего и терминологического характера в рамках изучаемой тематики;
- значения лексических единиц (слов и словосочетаний) профессионального характера;
- основные способы словообразования.

###### **Грамматический материал:**

- Имя существительное. Образование множественного числа. Исчисляемые и неисчисляемые существительные.
- Имя прилагательное. Образование степеней сравнения.
- Наречие. Наиболее употребительные наречия. Степени сравнения наречий.

- Местоимение. Личные, притяжательные, неопределенные, вопросительные, относительные и указательные местоимения.
- Глагол. Личные формы глагола. Употребление глаголов have, be, do, should, would как самостоятельных глаголов. Модальные глаголы.
- Система глагольных времен по группам Indefinite, Continuous, Perfect, Active Voice. Образование Passive Voice.
- Сослагательное наклонение. Типы нереальных условных предложений в английском языке.
- Повелительное наклонение.
- Неличные формы глагола. Герундий. Причастие. Инфинитив.
- Имя числительное. Количественные и порядковые числительные.
- Предлог. Наиболее употребительные предлоги.
- Союз. Наиболее употребительные сочинительные и подчинительные союзы.
- Порядок слов в простом предложении (повествовательном, вопросительном, отрицательном).
- Сложное предложение. Типы придаточных предложений (изъяснительное, определительное, обстоятельственные предложения времени, причины, цели, образа действия).
- Косвенная речь.

### **Говорение. Аудирование. Чтение. Письмо.**

Использование наиболее употребительных лексико-грамматических средств в коммуникативных ситуациях официального и неофициального общения. Понимание диалогической и монологической речи. Формирование навыков аудирования в учебно-познавательной, социально-культурной и профессиональной сферах коммуникации. Работа с текстами на иностранном языке (чтение, понимание содержания, анализ прочитанного материала с целью выделения основной и второстепенной информации) в пределах изучаемой тематики. Развитие навыков письма.

## *Немецкий язык*

### **Лексический материал:**

- Стилистически нейтральная, наиболее употребительная лексика. Базовая терминология по специальности. Логическая сочетаемость слов. Устойчивые выражения.
- Наиболее распространенные формулы-клише (обращение, приветствие, благодарность, извинение).
- Понятие дифференциации лексики по сферам применения. Бытовая, терминологическая, общенаучная, официальная лексика.

### **Грамматический материал:**

- Общая характеристика грамматического строя немецкого языка. Значение порядка слов, преобладание аналитизма.
- Имя существительное. Смыслоразделительные функции числа и рода и падеже. Образование мужского, женского, среднего рода и множественного числа. Наиболее употребительные суффиксы существительных, прилагательных. Субстантивированный инфинитив. Сложные существительные.
- Артикль. Понятие об определенном, и неопределенном артикле. Основные правила употребления артикля, склонение артиклей.
- Имя прилагательное. Согласование прилагательного с существительным. Место прилагательного в предложении. Употребление в качестве определения, именной части сказуемого. Степени сравнения прилагательных.
- Местоимение.



Личные, притяжательные, указательные, относительные, неопределенно-личные местоимения, безличные местоимения.

-Глагол.

Инфинитивные группы и обороты. Место отрицания.

Система времен немецкого глагола.

Префиксы. Причастие I, II.

Три основные формы глаголов. Наклонения: изъявительное, повелительное, сослагательное.

Действительный и страдательный залог. Согласование времен. Управление глаголов.

-Простое и сложное предложения. Простое предложение, простое распространенное предложение.

Члены предложения. Порядок слов в простом, вопросительном, побудительном предложениях.

Порядок слов в главном и придаточном предложениях, особенности.

-Предлоги. Союзы. Употребление предлогов с существительными и именами собственными, с глаголами и местоимениями. Сочинительные, подчинительные союзы.

-Наречие. Числительные.

Степени сравнения наречий. Местоименные наречия. Количественные и порядковые числительные.

-Грамматические навыки, обеспечивающие коммуникацию общего характера без искажения смысла при письменном и устном общении.

Основные грамматические явления, характерные для профессиональной речи.

### **Говорение. Аудирование. Чтение. Письмо.**

Использование наиболее употребительных и относительно простых лексико-грамматических средств в основных коммуникативных ситуациях неофициального и официального общения.

Основы публичной речи.

Подготовка устного общения, доклада.

Понимание диалогической и монологической речи.

Формирование навыков аудирования в сфере бытовой и профессиональной коммуникации.

Виды текстов. Понятие о несложных прагматических текстах, текстах по широкому и узкому профилю специальности.

Основные виды речевых произведений.

Формирование навыков письма.

Понятие об основных видах речевых произведений: аннотации, реферате, тезисах, сообщении, частном письме, деловом письме.

Написание биографии, мотивационного письма.

Особенности немецкой пунктуации.

## **4.2. Содержание лекций**

Лекции не предусмотрены учебным планом.

## **4.3. Содержание лабораторных занятий**

### *Английский язык*

№ п/п	Наименование лабораторных занятий	Кол-во часов
1.	Роль высшего образования для развития личности. Уровни высшего образования. Имя существительное. Образование множественного числа.	4

	Исчисляемые и неисчисляемые существительные.	
2.	Высшее образование в России и за рубежом. Степени сравнения наречий.	4
3.	Мой вуз. Роль высшего образования для развития личности. Местоимение.	4
4.	Научная, культурная и спортивная жизнь студентов. Сообщение о своей студенческой жизни. Личные формы глагола. Модальные глаголы.	2
5.	Роль иностранного языка в образовании. Система глагольных времен по группам.	4
6.	Особенности учебного процесса в разных странах. Система глагольных времен. Действительный залог.	4
7.	Межкультурная коммуникация в современном мире. Система глагольных времен. Действительный залог.	4
8.	Россия. Обычай и традиции. Неправильные глаголы.	2
9.	Великобритания. Обычай и традиции. Прошедшее продолженное.	4
10.	Москва. Культура и достопримечательности. Повторение времен.	4
11.	Лондон. Культура и достопримечательности. Количественные и порядковые числительные.	4
12.	Конкурсы, гранты, стипендии для студентов в России и за рубежом. Наиболее употребительные предлоги.	2
13.	Современные языки международного общения. Наиболее употребительные сочинительные и подчинительные союзы.	4
14.	Различия британского и американского варианта английского языка. Настоящее совершенное время.	2
15.	Жизнь современного человека в разных странах. Уровень жизни. Система глагольных времен. Страдательный залог.	4
16.	Законы общества. Система глагольных времен. Страдательный залог.	2
17.	Урбанизация: преимущества и недостатки. Страдательный залог: вопросительные и отрицательные предложения.	4
18.	Компьютер и его основные функции. Страдательный залог: повторение. Словообразование.	4
19.	Компьютерная грамота. Наиболее употребительные сочинительные и подчинительные союзы.	2
20.	Интернет – глобальная сеть. Сложное предложение.	4
21.	Преимущества и недостатки интернета. Сложное предложение. Типы придаточных предложений.	2
22.	Избранное направление профессиональной деятельности. Модальные глаголы и их эквиваленты.	4
23.	История, современное состояние и перспективы развития изучаемой дисциплины. Инфинитив.	4
24.	Функциональные обязанности / Квалификационные требования. Причастие.	2
25.	Перспективы карьерного роста / Возможности личностного развития. Герундий.	4
26.	Собеседование при приеме на работу. Типы придаточных предложений.	2
27.	Научно-популярные тексты по направлению подготовки. Косвенная речь.	4
28.	Личностное развитие и перспективы карьерного роста. Косвенная речь.	4
29.	Сообщение о выдающихся деятелях науки в профессиональной сфере. Повторение грамматики.	2
	<b>Итого</b>	<b>96</b>

### Немецкий язык

№ п/п	Наименование лабораторных занятий	Кол-во часов
1.	Роль высшего образования для развития личности. Уровни высшего образования. Повторение грамматики.	4
2.	Высшее образование в России и за рубежом. Информационные буклеты о вузах. Прошедшее повествовательное время.	4
3.	Мой вуз. Роль высшего образования для развития личности. Предпрошедшее время. Прошедшее продолженное.	4
4.	Научная, культурная и спортивная жизнь студентов. Сообщение о своей студенческой жизни. Будущее время.	2
5.	Роль иностранного языка в образовании. Повторение грамматики.	4
6.	Особенности учебного процесса в разных странах. Отрицание в немецком языке.	4
7.	Межкультурная коммуникация в современном мире. Временные формы пассива и их перевод на русский язык.	4
8.	Россия. Обычаи и традиции. Инфинитив пассив.	2
9.	Германия. Обычаи и традиции. Причастная конструкция.	4
10.	Москва. Культура и достопримечательности. Повторение времен.	4
11.	Берлин. Культура и достопримечательности. Образование императива.	4
12.	Конкурсы, гранты, стипендии для студентов в России и за рубежом. Образование временных форм конъюнктива.	2
13.	Современные языки международного общения. Повторение грамматики.	4
14.	Варианты немецкого языка. Инфинитив. Глагольные и именные свойства инфинитива.	2
15.	Жизнь современного человека в разных странах. Уровень жизни. Употребление инфинитива. Инфинитивные обороты.	4
16.	Законы общества. Субстантивированный инфинитив.	2
17.	Урбанизация: преимущества и недостатки. Причастие I.	4
18.	Компьютер и его основные функции. Причастие II.	4
19.	Компьютерная грамота. Наиболее употребительные сочинительные и подчинительные союзы.	2
20.	Интернет – глобальная сеть. Местоименные наречия. Схема образования местоименных наречий.	4
21.	Преимущества и недостатки интернета. Предлоги, управляющие дательным падежом.	2
22.	Избранное направление профессиональной деятельности. Повторение грамматики.	4
23.	История, современное состояние и перспективы развития изучаемой дисциплины. Предлоги, управляющие винительным падежом.	4
24.	Функциональные обязанности / Квалификационные требования. Предлоги, управляющие родительным падежом.	2
25.	Перспективы карьерного роста / Возможности личностного развития. Слияние предлогов с артиклем.	4
26.	Собеседование при приеме на работу. Повторение грамматики.	2
27.	Научно-популярные тексты по направлению подготовки. Сочинитель-	4

	ные союзы.	
28.	Личностное развитие и перспективы карьерного роста. Подчинительные союзы.	4
29.	Сообщение о выдающихся деятелях науки в профессиональной сфере. Повторение грамматики.	2
	<b>Итого</b>	<b>96</b>

#### 4.4. Содержание практических занятий

Практические занятия не предусмотрены учебным планом

#### 4.5. Виды и содержание самостоятельной работы обучающихся

##### 4.5.1. Виды самостоятельной работы обучающихся

Виды самостоятельной работы обучающихся	Количество часов
Подготовка к лабораторным занятиям	62
Самостоятельное изучение отдельных тем и вопросов	64
Подготовка к зачету	9
<b>Итого</b>	<b>135</b>

##### 4.5.2. Содержание самостоятельной работы обучающихся

№ п/п	Наименование тем или вопросов	Кол-во часов
1.	Высшее образование для развития личности. Преимущества моего вуза.	14
2.	Роль иностранного языка в межкультурной коммуникации.	12
3.	Особенности межкультурной коммуникации в современном мире.	14
4.	Интернет-ресурсы. Мультимедийные ресурсы.	14
5.	Квалификационные требования к специалистам данной профессиональной области в России и за рубежом.	14
6.	Личностное развитие и перспективы карьерного роста.	14
7.	Современное состояние и перспективы развития изучаемой дисциплины.	14
8.	Научно-популярные тексты по направлению подготовки.	14
9.	Составление деловых писем различных типов.	12
10.	Сообщение о перспективах развития отрасли.	13
	<b>Итого</b>	<b>135</b>

#### 5. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

*Английский язык*

Учебно-методические разработки имеются в Научной библиотеке ФГБОУ ВО Южно-Уральский ГАУ:

1. Практическая грамматика английского языка [Электронный ресурс] : учеб.-метод. пособие по повышению уровня межкультурной профессионально-коммуникативной компетенции и активизации самостоятельной познавательной деятельности студентов, магистрантов и аспирантов очной и заочной форм обучения / сост.: Л. П. Малятова, И. Ю. Новикова; Южно-Уральский ГАУ, Институт агроинженерии . - Челябинск: Южно-Уральский ГАУ, 2017. - 80 с. - Доступ из локальной сети: <http://192.168.0.1:8080/localdocs/lang/62.pdf>.
2. Методические указания по активации самостоятельной деятельности студентов, начинающих изучение английского языка [Электронный ресурс] : для студентов I и II курсов / сост.: Л. С. Кравченко, Л. П. Малятова ; Южно-Уральский ГАУ .- Челябинск: Южно-Уральский ГАУ, 2017. - 20 с. Модуль I. Режим доступа: <http://192.168.0.1:8080/localdocs/lang/55.pdf>
3. Методические указания по активации самостоятельной деятельности студентов, начинающих изучение английского языка [Электронный ресурс] : для студентов I и II курсов / сост.: Л. С. Кравченко, Л. П. Малятова ; Южно-Уральский ГАУ .- Челябинск: Южно-Уральский ГАУ, 2017. - 22 с. Модуль II. Режим доступа: <http://192.168.0.1:8080/localdocs/lang/56.pdf>
4. Методические указания по активации самостоятельной деятельности студентов, начинающих изучение английского языка [Электронный ресурс] : для студентов I и II курсов / сост.: Л. С. Кравченко, Л. П. Малятова ; Южно-Уральский ГАУ .- Челябинск: Южно-Уральский ГАУ, 2017. - 20 с. Модуль III. Режим доступа: <http://192.168.0.1:8080/localdocs/lang/57.pdf>
5. Методические указания по активации самостоятельной деятельности студентов, начинающих изучение английского языка [Электронный ресурс] : для студентов I и II курсов / сост.: Л. С. Кравченко, Л. П. Малятова ; Южно-Уральский ГАУ .- Челябинск: Южно-Уральский ГАУ, 2017. - 19 с. Модуль IV. Режим доступа: <http://192.168.0.1:8080/localdocs/lang/58.pdf>
6. Методические указания по активации самостоятельной деятельности студентов, начинающих изучение английского языка [Электронный ресурс] : для студентов I и II курсов / сост.: Л. С. Кравченко, Л. П. Малятова ; Южно-Уральский ГАУ .- Челябинск: Южно-Уральский ГАУ, 2017. - 25 с. Модуль V. Режим доступа: <http://192.168.0.1:8080/localdocs/lang/59.pdf>

#### ***Немецкий язык***

1. Немецкий язык для технических вузов [Электронный ресурс]: учеб.-метод. пособие по повышению уровня межкультурной профессионально-коммуникативной компетенции и активизации самостоятельной деятельности студентов и магистрантов дневной и заочной форм обучения в процессе работы со спецтекстами / сост.: Т. А. Пономарева, Н. А. Ригина; Южно-Уральский ГАУ, Институт агроинженерии - Челябинск: Южно-Уральский ГАУ, 2017 - 99 с. - Доступ из локальной сети: <http://192.168.0.1:8080/localdocs/lang/61.pdf>.
2. Тесты по немецкому языку [Электронный ресурс]: для студентов неязыкового вуза / сост. О. О. Насонова, Т. А. Пономарева, Н. А. Ригина; Южно-Уральский ГАУ, Институт агроинженерии - Челябинск: Южно-Уральский ГАУ, 2016 - 143 с. - Доступ из локальной сети: <http://192.168.0.1:8080/localdocs/lang/36.pdf>.

#### **6. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине**

Для установления соответствия уровня подготовки обучающихся требованиям ФГОС ВО разработан фонд оценочных средств для текущего контроля успеваемости и проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине. Фонд оценочных средств представлен в Приложении №1.

#### **7. Основная и дополнительная учебная литература, необходимая для освоения дисциплины**

## *Английский язык*

Основная и дополнительная учебная литература имеется в Научной библиотеке и электронной информационно-образовательной среде ФГБОУ ВО Южно-Уральский ГАУ.

### **Основная литература:**

1. Ваганова Т. П. Английский язык для неязыковых факультетов [Электронный ресурс] / Т.П. Ваганова - М. | Берлин: Директ-Медиа, 2015 - 169 с. - Доступ к полному тексту с сайта ЭБС Университетская библиотека online: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=278868>.
2. Малятова Л. П. Английский язык для неязыковых вузов [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие / Л. П. Малятова, С. А. Нестерова; ЧГАА. Ч. 1 - 104 с. - Челябинск: ЧГАА, 2015 - Доступ из локальной сети: <http://192.168.0.1:8080/localdocs/lang/31.pdf>.
3. Малятова Л. П. Английский язык для неязыковых вузов [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие для студентов I и II курсов / Л. П. Малятова, С. А. Нестерова; Южно-Уральский ГАУ. Ч. 2 - 94 с. - Челябинск: Южно-Уральский ГАУ, 2016 - Доступ из локальной сети: <http://192.168.0.1:8080/localdocs/lang/37.pdf>.

### **Дополнительная литература:**

1. Английский язык [Электронный ресурс]: по дисциплине «Иностранный язык» (английский) - Кемерово: КемГУКИ, 2012 - 84 с. - Доступ к полному тексту с сайта ЭБС Университетская библиотека online: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=228169>.
2. Белоусова А. Р. Английский язык для студентов сельскохозяйственных вузов [Электронный ресурс]: учеб. пособие / А. Р. Белоусова, О. П. Мельчина - Москва: Лань, 2010 - 207 с. - Доступ к полному тексту с сайта ЭБС Лань: [http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1\\_cid=25&pl1\\_id=588](http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_cid=25&pl1_id=588).
3. Денисенко А. О. Английский язык [Электронный ресурс]. 1: Upgrade Your English / А.О. Денисенко - Москва: "МГИМО-Университет", 2011 - 228 с. - Доступ к полному тексту с сайта ЭБС Университетская библиотека online: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=117268>.
4. Измайлова Н. С. Английский язык [Электронный ресурс]: уровень В2 / Н.С. Измайлова - Москва: "МГИМО-Университет", 2011 - 43 с. - Доступ к полному тексту с сайта ЭБС Университетская библиотека online: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=214624>.
5. Карневская Е. Б. Английский язык. Стратегии понимания текста [Электронный ресурс]. 1 / Е.Б. Карневская; А.В. Бенедиктович; Н.А. Павлович - Минск: Вышэйшая школа, 2011 - 320 с. - Доступ к полному тексту с сайта ЭБС Университетская библиотека online: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=144362>.
6. Осечкин В. В. Английский язык [Электронный ресурс]: Разговорные формулы, диалоги, тексты / В.В. Осечкин - Москва: Гуманитарный издательский центр ВЛАДОС, 2008 - 400 с. - Доступ к полному тексту с сайта ЭБС Университетская библиотека online: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=55872>.
7. Шарафутдинова Н. С. Английский язык [Электронный ресурс] / Н.С. Шарафутдинова; Е.А. Цыбина - Ульяновск: УлГТУ, 2012 - 212 с. - Доступ к полному тексту с сайта ЭБС Университетская библиотека online: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=363506>.

## *Немецкий язык*

### **Основная литература:**

1. Винтайкина Р. Немецкий язык: шаг за шагом. Учебное пособие. В двух частях [Электронный ресурс]. 2, Уровень А2 / Р.В. Винтайкина; Н.Н. Новикова; Н.Н. Саклакова - Москва: "МГИМО-

- Университет", 2012 - 158 с. - Доступ к полному тексту с сайта ЭБС Университетская библиотека online: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=214864>.
2. Винтайкина Р. В. Немецкий язык: шаг за шагом. Учебное пособие. В двух частях [Электронный ресурс]. 1, Уровень А1 / Р.В. Винтайкина; Н.Н. Новикова; Н.Н. Саклакова - Москва: "МГИМО-Университет", 2011 - 138 с. - Доступ к полному тексту с сайта ЭБС Университетская библиотека online: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=214869>.
3. Гуняшова Г. А. Практикум по формированию основ иноязычного общения (немецкий язык) [Электронный ресурс] / Г.А. Гуняшова; Н.А. Константинова - Кемерово: Кемеровский государственный университет, 2011 - 268 с. - Доступ к полному тексту с сайта ЭБС Университетская библиотека online: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=232498>.
4. Пилюгина О. П. Немецкий язык [Электронный ресурс] / О.П. Пилюгина; Н.С. Шарафутдинова - Ульяновск: УлГТУ, 2012 - 186 с. - Доступ к полному тексту с сайта ЭБС Университетская библиотека online: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=363533>.

### **Дополнительная литература:**

1. Ачкасова, Н.Г. Немецкий язык для бакалавров: учебник [Электронный ресурс] / Н.Г. Ачкасова. - М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2014. - 312 с. – Доступ к полному тексту с сайта ЭБС Университетская библиотека online: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=447716>.
2. Долгих В. Г. Немецкий язык : Заново открываю Германию = Deutschland neu entdecken. Учебное пособие по речевой практике. Уровень В2 [Электронный ресурс] / В.Г. Долгих; Е.М. Игнатова; О.Е. Орехова - Москва: "МГИМО-Университет", 2012 - 162 с. - Доступ к полному тексту с сайта ЭБС Университетская библиотека online: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=214690>.
3. Крюкова, А.В. Первые шаги в профессии: учебное пособие по немецкому языку / А.В. Крюкова. - М.; Берлин: Директ-Медиа, 2015. - 58 с. - Доступ к полному тексту с сайта ЭБС Университетская библиотека online: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=363663>.
4. Паршуткина Т. А. Контрольные задания и тесты по немецкому языку [Электронный ресурс] / Т.А. Паршуткина - Елец: ЕГУ им. И.А. Бунина, 2011 - 43 с. - Доступ к полному тексту с сайта ЭБС Университетская библиотека online: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=272401>.
5. Практическая грамматика немецкого языка: учебное пособие [Электронный ресурс]/ В.С. Григорьева, В.В. Зайцева, И.Е. Ильина, Е.К. Теплякова; Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Тамбовский государственный технический университет». - Тамбов: Издательство ФГБОУ ВПО «ТГТУ», 2014. - 96 с. - Доступ к полному тексту с сайта ЭБС Университетская библиотека online: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=277630>.

### **Периодические издания:**

#### *Английский язык*

Газета «Английский язык – Первое сентября»;  
Журнал «Иностранные языки в школе».

#### *Немецкий язык*

Газета «Немецкий язык – Первое сентября»;  
Журнал «Иностранные языки в школе».

## **8. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимые для освоения дисциплины**

1. Единое окно доступа к учебно-методическим разработкам <https://юургау.рф>
2. ЭБС «Лань» <http://e.lanbook.com/>
3. Университетская библиотека ONLINE <http://biblioclub.ru>

## **9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины**

### *Английский язык*

Учебно-методические разработки имеются в Научной библиотеке и электронной информационно-образовательной среде ФГБОУ ВО Южно-Уральский ГАУ:

1. Малятова Л. П. Английский язык для неязыковых вузов [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие для студентов I и II курсов / Л. П. Малятова, С. А. Нестерова; Южно-Уральский ГАУ. Ч. 2 - 94 с. - Челябинск: Южно-Уральский ГАУ, 2016. - Доступ из локальной сети: <http://192.168.0.1:8080/localdocs/lang/37.pdf>.
2. Малятова Л. П. Самостоятельная работа с аутентичными текстами (английский язык) [Электронный ресурс]: учебное пособие для студентов I - IV курсов всех факультетов / Л. П. Малятова, Л. С. Кравченко; ЧГАУ - Челябинск: ЧГАУ, 2009. - 141 с. - Доступ из локальной сети: <http://192.168.0.1:8080/localdocs/lang/6.pdf>.
3. Методические указания по организации инновационных форм образовательных технологий для обучающихся по программам бакалавриата, специалитета, магистратуры [Электронный ресурс] : [для студентов I и II курсов очной формы обучения неязыковых вузов, изучающих английский язык] / сост.: Е. Г. Староверова, Л. П. Малятова ; Южно-Уральский ГАУ, Институт агроинженерии .— Челябинск: Южно-Уральский ГАУ, 2018 .— 31 с. <http://192.168.0.1:8080/localdocs/lang/70.pdf>
4. Тесты по английскому языку [Электронный ресурс]: для студентов неязыкового вуза / сост. О. И. Халупо; Южно-Уральский ГАУ, Институт агроинженерии - Челябинск: Южно-Уральский ГАУ, 2016 - 153 с. - Доступ из локальной сети: <http://192.168.0.1:8080/localdocs/lang/35.pdf>.

### *Немецкий язык*

1. Немецкий язык для неязыковых вузов [Электронный ресурс]: учеб.-метод. пособие по совершенствованию межкультурной коммуникации студентов I и II курсов / сост.: О. О. Насонова, Н. А. Ригина; Южно-Уральский ГАУ, Институт агроинженерии - Челябинск: Южно-Уральский ГАУ, 2017 - 60 с. - Доступ из локальной сети: <http://192.168.0.1:8080/localdocs/lang/54.pdf>.
2. Немецкий язык для технических вузов [Электронный ресурс]: учеб.-метод. пособие по повышению уровня межкультурной профессионально-коммуникативной компетенции и активизации самостоятельной деятельности студентов и магистрантов дневной и заочной форм обучения в процессе работы со спецтекстами / сост.: Т. А. Пономарева, Н. А. Ригина; Южно-Уральский ГАУ, Институт агроинженерии - Челябинск: Южно-Уральский ГАУ, 2017 - 99 с. - Доступ из локальной сети: <http://192.168.0.1:8080/localdocs/lang/61.pdf>.
3. Тесты по немецкому языку [Электронный ресурс]: для студентов неязыкового вуза / сост. О. О. Насонова, Т. А. Пономарева, Н. А. Ригина; Южно-Уральский ГАУ, Институт агроинженерии - Челябинск: Южно-Уральский ГАУ, 2016 - 143 с. - Доступ из локальной сети: <http://192.168.0.1:8080/localdocs/lang/36.pdf>.



## **10. Информационные технологии, используемые при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем**

### *Английский язык*

1. Информационно-учебные тематические фильмы ("Лондон", "Оксфорд").
2. Видеоматериалы "Learning English"; "Get Set Go".
3. Программное обеспечение: MyTestPro 11.0

### *Немецкий язык*

1. Информационно-учебные тематические фильмы («Dresden», «Sissi», «Oberbayern»).
2. Видеоматериалы «Bildschirm», «Deutschland in Bildern (Dokumentarfilm)», «Landwirtschaft heute», «Wege zum Öko-Landbau », «Targo», «Fachpraktika im ökologischen Landbau».
3. Программное обеспечение: *MyTestPro 11.0*

## **11. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине**

**Учебные аудитории для проведения занятий, предусмотренных программой, оснащенные оборудованием и техническими средствами обучения**

315, 417, 502 - учебные аудитории для проведения занятий, предусмотренных программой, оснащенные оборудованием и техническими средствами обучения, оснащенные мультимедийными средствами (телевизор, компьютер, видеопроектор).

### **Помещения для самостоятельной работы обучающихся**

1. Помещение № 303 для самостоятельной работы, оснащенное компьютерной техникой с подключением к сети «Интернет».
2. Помещение № 419 для самостоятельной работы, оснащенное компьютерной техникой с подключением к сети «Интернет».

## **Перечень основного учебно-лабораторного оборудования**

Лабораторное оборудование на требуется.

## **12. Инновационные формы образовательных технологий**

Вид занятия / Формы работы	Лекции	ЛЗ	ПЗ
Учебные дискуссии	-	+	-

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ**

для текущего контроля успеваемости и проведения промежуточной аттестации  
обучающихся по дисциплине

**Б1.Б.13 ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК**

Направление подготовки **35.03.06** **Агроинженерия**

Профиль **Технические системы в агробизнесе**

Уровень высшего образования – **бакалавриат (прикладной)**

Квалификация – **бакалавр**

Форма обучения - **очная**

## СОДЕРЖАНИЕ

1. Компетенции с указанием этапа их формирования в процессе освоения ОПОП.....	20
2. Показатели, критерии и шкала оценивания сформированности компетенций.....	20
3. Типовые контрольные задания и (или) иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этап(ы) формирования компетенций в процессе освоения ОПОП.....	23
4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этап(ы) формирования компетенций .....	23
4.1. Оценочные средства для проведения текущего контроля успеваемости.....	23
4.1.1. Устный ответ на практическом занятии.....	23
4.1.2. Письменный ответ на лабораторном занятии .....	26
4.1.3. Тестирование.....	28
4.1.4. Учебная дискуссия.....	29
4.2. Процедуры и оценочные средства для проведения промежуточной аттестации	29
4.2.1. Зачет.....	29
4.2.2. Экзамен.....	39

## 1. Компетенции с указанием этапа их формирования в процессе освоения ОПОП

Компетенции по данной дисциплине формируются на базовом этапе.

Контролируемые результаты освоения ОПОП (компетенции)	Контролируемые результаты обучения по дисциплине		
	знания	умения	навыки
ОК-5 способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	Обучающийся должен знать: фонетические, лексические и грамматические явления изучаемого иностранного языка, необходимые для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия - (Б1.Б.13-3.1)	Обучающийся должен уметь: использовать знание иностранного языка для поиска профессиональной информации, реферирования и аннотирования текстов на иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия - (Б1.Б.13-У.1)	Обучающийся должен владеть: навыками письменной и устной речи на иностранном языке (подготовленной/неподготовленной монологической / диалогической речи) для осуществления различных видов коммуникации при решении задач межличностного и межкультурного взаимодействия - (Б1.Б.13-Н.1)
ПК-1 готовность изучать и использовать научно-техническую информацию, отечественный и зарубежный опыт по тематике исследований	Обучающийся должен знать: специфические термины и определения на иностранном языке для понимания текстов по профилю деятельности - (Б1.Б.13-3.2)	Обучающийся должен уметь: выполнять прямой и обратный перевод технического текста - (Б1.Б.13-У.2)	Обучающийся должен владеть: навыками формирования запросов в поисковых системах зарубежных научно-технических баз данных - (Б1.Б.13-Н.2)

## 2. Показатели, критерии и шкала оценивания сформированности компетенций

Показатели оценивания (ЗУН)	Критерии и шкала оценивания результатов обучения по дисциплине			
	Недостаточный уровень	Достаточный уровень	Средний уровень	Высокий уровень
Б1.Б.13-3.1	Обучающийся понимает отдельные предложения и часто встречающиеся выражения, связанные с основными сферами профессиональной деятельности; не знает лексику, грамматические конструкции и	Обучающийся понимает основные идеи четких сообщений, сделанных на иностранном языке на разные темы, типично возникающие при решении задач межличностного и межкультурного Взаимодействия;	Обучающийся понимает общее содержание сложных текстов на абстрактные и конкретные темы, в том числе узкоспециальные тексты, говорит достаточно быстро и спонтанно при реше-	Обучающийся с требуемой степенью полноты и точности знает иностранный язык в объеме, необходимом для получения информации на иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного

	формы, необходимые для получения информации на иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	знает необходимую лексику, грамматические конструкции и формы в объеме, достаточном для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	нии задач межличностного и межкультурного взаимодействия	взаимодействия
Б1.Б.13-У.1	Обучающийся не умеет строить отдельные предложения, связанные с основными сферами жизни	Обучающийся умеет общаться в большинстве ситуаций, которые могут возникнуть при решении задач межличностного и межкультурного взаимодействия, говорит достаточно быстро и спонтанно, умеет делать четкие, подробные сообщения в устной и письменной форме на иностранном языке на различные темы	Обучающийся умеет гибко и эффективно использовать иностранный язык для общения в научной и профессиональной деятельности, умеет создавать точное, детальное, хорошо выстроенное сообщение на сложные темы в устной и письменной форме	Обучающийся умеет анализировать и оценивать социально-коммуникативную информацию, используя источники на иностранном языке
Б1.Б.13-Н.1	Обучающийся может участвовать в процессе несложной коммуникации на иностранном языке, составлять простые сообщения в устной и письменной формах, недостаточные для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	Обучающийся понимает объемные сложные тексты по профессиональной тематике, распознает скрытое значение, говорит спонтанно в быстром темпе, может изложить и обосновать свою точку зрения в устной и письменной формах при решении задач межличностного и межкультурного взаимодействия	Обучающийся не испытывает затруднений с подбором слов и выражений при аргументированном изложении собственной точки зрения в устной и письменной формах на иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	Обучающийся может составить связный текст в устной и письменной формах, опираясь на несколько устных и письменных источников на иностранном языке; свободно владеет навыками логичного аргументированного изложения собственной точки зрения; понимает культурные, исторические, географические реалии другой страны для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия
Б1.Б.13-3.2	Обучающийся по-	Обучающийся по-	Обучающийся в	Обучающийся в

	<p>нимает отдельные термины и языковые единицы по профилю деятельности и может их использовать в поиске научнотехнической информации, а также для изучения отечественного и зарубежного опыта по тематике исследований</p>	<p>нимает основные термины и языковые единицы по профилю деятельности и может их использовать в поиске научнотехнической информации, а также для изучения отечественного и зарубежного опыта по тематике исследований</p>	<p>достаточно полном объеме знает термины и языковые единицы по профилю деятельности и может их использовать в поиске научнотехнической информации, а также для изучения отечественного и зарубежного опыта по тематике исследований</p>	<p>полном объеме знает термины и языковые единицы по профилю деятельности и может их активно использовать в поиске научнотехнической информации, а также для изучения отечественного и зарубежного опыта по тематике исследований</p>
<p>Б1.Б.13-У.2</p>	<p>Обучающийся слабо умеет выполнять прямой и обратный перевод технического текста по профилю деятельности и не способен использовать научнотехническую информацию, отечественный и зарубежный опыт по тематике исследований</p>	<p>Обучающийся умеет в большинстве случаев выполнять прямой и обратный перевод технического текста по профилю деятельности и способен адекватно использовать научнотехническую информацию, отечественный и зарубежный опыт по тематике исследований</p>	<p>Обучающийся умеет правильно выполнять прямой и обратный перевод технического текста по профилю деятельности и способен достаточно активно использовать научнотехническую информацию, отечественный и зарубежный опыт по тематике исследований</p>	<p>Обучающийся умеет с высокой степенью правильности и точности выполнять прямой и обратный перевод технического текста по профилю деятельности и способен активно использовать научнотехническую информацию, отечественный и зарубежный опыт по тематике исследований</p>
<p>Б1.Б.13-Н.2</p>	<p>Обучающийся не имеет навык участвовать в работе по формированию запросов в поисковых системах зарубежных научно-технических баз данных для изучения и использования научнотехнической информации, а также отечественного и зарубежного опыта по тематике исследований</p>	<p>Обучающийся испытывает затруднения в работе по формированию запросов в поисковых системах зарубежных научно-технических баз данных для изучения и использования научнотехнической информации, а также отечественного и зарубежного опыта по тематике исследований</p>	<p>Обучающийся испытывает незначительные трудности в процессе работы по формированию запросов в поисковых системах зарубежных научно-технических баз данных для изучения и использования научнотехнической информации, а также отечественного и зарубежного опыта по тематике исследований</p>	<p>Обучающийся свободно владеет навыком по формированию запросов в поисковых системах зарубежных научно-технических баз данных для изучения и использования научнотехнической информации, а также отечественного и зарубежного опыта по тематике исследований</p>

### **3. Типовые контрольные задания и (или) иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений и навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения ОПОП**

#### *Английский язык*

Типовые контрольные задания и материалы, необходимые для оценки знаний, умений и навыков, характеризующих базовый этап формирования компетенций в процессе освоения ОПОП, содержатся в учебно-методических разработках, приведенных ниже.

1. Малятова, Л. П. Английский язык для неязыковых вузов [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие для студентов I и II курсов. Ч. 2. / Л. П. Малятова, С. А. Нестерова; Южно-Уральский ГАУ. - Челябинск: Южно-Уральский ГАУ, - 2016. - 94 с.

Режим доступа: <http://192.168.0.1:8080/localdocs/lang/37.pdf>

2. Практическая грамматика английского языка [Электронный ресурс] : учеб.-метод. пособие по повышению уровня межкультурной профессионально-коммуникативной компетенции и активизации самостоятельной познавательной деятельности студентов, магистрантов и аспирантов очной и заочной форм обучения / сост.: Л. П. Малятова, И. Ю. Новикова ; Южно-Уральский ГАУ, Институт агроинженерии .— Челябинск: Южно-Уральский ГАУ, 2017 .— 80 с. : табл. — Библиогр.: с. 76 (10 назв.) - Доступ из локальной сети: <http://192.168.0.1:8080/localdocs/lang/62.pdf>.

3. Тесты по английскому языку [Электронный ресурс] : для студентов неязыкового вуза / сост. О. И. Халупо ; Южно-Уральский ГАУ, Институт агроинженерии .— Челябинск: Южно-Уральский ГАУ, 2016 .— 153 с. Режим доступа: <http://192.168.0.1:8080/localdocs/lang/35.pdf>

#### *Немецкий язык*

1. Тесты по немецкому языку [Электронный ресурс] : для студентов неязыкового вуза / сост. О. О. Насонова, Т. А. Пономарева, Н. А. Ригина ; Южно-Уральский ГАУ, Институт агроинженерии .— Челябинск: Южно-Уральский ГАУ, 2016. – 143 с. Режим доступа: <http://192.168.0.1:8080/localdocs/lang/36.pdf>

### **4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этап(ы) формирования компетенций**

В данном разделе методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков, характеризующих базовый этап формирования компетенций по дисциплине «Профессиональный английский язык», приведены применительно к каждому из используемых видов текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся.

#### **4.1. Оценочные средства для проведения текущего контроля успеваемости**

##### **4.1.1. Устный ответ на лабораторном занятии**

Устный ответ на лабораторном занятии используется для оценки качества освоения обучающимся основной профессиональной образовательной программы по отдельным вопросам и темам дисциплины. Темы и планы занятий (см. методразработки) заранее сообщаются обучающимся. Ответ оценивается оценкой «отлично», «хорошо», «удовлетворительно» или «неудовлетворительно».

Критерии оценки ответа (табл.) доводятся до сведения обучающихся в начале занятий. Оценка объявляется обучающемуся непосредственно после устного ответа.

## Говорение

Шкала	Критерии оценивания
Оценка 5 (отлично)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- задание выполнено полностью: цель общения достигнута; тема раскрыта в полном объеме (полно, точно раскрыты аспекты);</li> <li>- высказывание логично и имеет завершенный характер; имеются вступительная и заключительная фразы, соответствующие теме; средства логической связи используются правильно;</li> <li>- материал изложен грамотно, в логической последовательности;</li> <li>- правильно используется грамматика, лексика;</li> <li>- могут быть допущены одна-две неточности при освещении второстепенных вопросов;</li> </ul>
Оценка 4 (хорошо)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- использованный словарный запас, грамматические структуры, фонетическое оформление высказывания соответствуют поставленной задаче (допускается не более четырех негрубых ошибок);</li> <li>- задание выполнено: цель общения достигнута; но тема раскрыта не в полном объеме (один аспект раскрыт не полностью);</li> <li>- высказывание в основном логично и имеет достаточно завершенный характер, но отсутствует вступительная или заключительная фраза;</li> <li>- в усвоении учебного материала допущены небольшие пробелы, не искажившие содержание ответа;</li> </ul>
Оценка 3 (удовлетворительно)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- задание выполнено частично: цель общения достигнута частично;</li> <li>- тема раскрыта в ограниченном объеме;</li> <li>- неполно или непоследовательно раскрыто содержание материала, но показано общее понимание вопроса и продемонстрированы умения, достаточные для дальнейшего усвоения материала;</li> <li>- имелись затруднения или допущены ошибки в произношении, использовании грамматических конструкций (допускается не более пяти ошибок);</li> </ul>
Оценка 2 (неудовлетворительно)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- задание не выполнено: цель общения не достигнута; объем высказывания 5 и менее фраз;</li> <li>- понимание высказывания затруднено из-за многочисленных лексико-грамматических и фонетических ошибок (шесть и более);</li> <li>- высказывание не логично, вступительная и заключительная фраза отсутствуют; средства логической связи почти не используются;</li> <li>- не раскрыто основное содержание учебного материала;</li> <li>- обнаружено незнание или непонимание большей или наиболее важной части учебного материала.</li> </ul>

## Чтение

Шкала	Критерии оценивания
Оценка 5 (отлично)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- полное и точное понимание содержания текста;</li> <li>- умение выделить основную мысль;</li> <li>- успешное выполнение всех заданий, направленных на проверку понимания содержания текста;</li> <li>- умение ответить на дополнительные вопросы преподавателя, высказать и подтвердить свою точку зрения согласно теме текста используя дополнительные факты;</li> </ul>
Оценка 4 (хорошо)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- точное понимание содержания текста за исключением деталей и частностей, не влияющих на понимание содержания всего текста;</li> <li>- выполнение всех заданий, направленных на проверку понимания со-</li> </ul>



	<p>держания текста при наличии отдельных погрешностей, заключающихся в неточном понимании (1-2-х) слов;</p> <p>- умение ответить на дополнительные вопросы преподавателя, но недостаточно логично высказать свою точку зрения согласно теме текста;</p>
<p>Оценка 3 (удовлетворительно)</p>	<p>- неполное понимание содержания текста;</p> <p>- неумение выделить достаточное количество фактов;</p> <p>- выполнение не всех заданий, направленных на проверку понимания содержания текста, и только с опорой на текст;</p> <p>- умение ответить на дополнительные вопросы преподавателя, но недостаточно логично высказать свою точку зрения согласно теме текста, неумение подтвердить ее фактами;</p>
<p>Оценка 2 (неудовлетворительно)</p>	<p>- непонимание содержания текста;</p> <p>- неумение ориентироваться в тексте и выделять факты, подробности для выполнения заданий по проверке понимания содержания текста;</p> <p>- неспособность ответить на дополнительные вопросы преподавателя и высказывать свою точку зрения согласно теме текста.</p>

Использование учебно-методических разработок, в которых представлены тексты.

### Аудирование

Шкала	Критерии оценивания (% правильных ответов)
Оценка 5 (отлично)	80-100
Оценка 4 (хорошо)	70-79
Оценка 3 (удовлетворительно)	60-69
Оценка 2 (неудовлетворительно)	менее 60

Послушайте запись и выполните задание:

### Английский язык

#### Home Sweet Home

*Amanda:* So, where do you live, Pete? Have you got your own house?

*Pete:* No, I haven't. I've got a modern studio apartment in the centre of town.

*Amanda:* Has it got a garden?

*Pete:* No, it hasn't got a garden, but it's got a small terrace.

*Amanda:* Is there a kitchen in the apartment?

*Pete:* No. there isn't but there is a kitchen area with a fridge, a cooker and a sink. But I haven't got a microwave.

*Amanda:* What about furniture?

*Pete:* I've got a coffee table, and there are two chairs. And I've got a beautiful sofa – I love that sofa. I use it all the time – I eat my meals there because I haven't got a dining table!

*Amanda:* Is there a TV?

*Pete:* Yes, of course. And I've got a music system.

*Amanda:* Have you got a computer?

*Pete:* Yes, I've got a laptop computer – I use the Internet a lot.

*Amanda:* And have you got a mobile phone?

*Pete:* Yes, I have.

Задание: отметьте данные утверждения как правильные (true) или неправильные (false) согласно содержанию прослушанной записи.

1. Pete has got his own house.
2. He has got a modern studio apartment far from the centre of town.
3. The studio's got a small terrace.
4. There is a kitchen area with a fridge, a cooker and a sink.
5. Pete has got a microwave.
6. He's got a dining table.
7. He's got a coffee table, and there are two chairs
8. Pete doesn't love his sofa.
9. He's got a TV and a music system.
10. Pete uses the Internet a lot.

### *Немецкий язык*

#### **Über Fremdsprachen**

Ich heiÙe Britta Ernst und bin 38 Jahre alt und wohne in Deutschland in Essen. Meine Muttersprache ist Deutsch und gelernt habe ich auÙerdem Englisch und Französisch. Englisch habe ich in der Schule angefangen im Alter von 10 Jahren. Das machen alle Kinder in Deutschland. Insgesamt habe ich in der Schule 9 Jahre Englisch gehabt, mit nicht so viel Erfolg. Ich fand Englisch einfach, aber auch ein bisschen langweilig, und ich habe keine guten Lehrer gehabt. Und ich habe viel lieber Französisch gemacht, denn ich hatte einen sehr guten Französischlehrer, der lange auch selber in Frankreich gelebt hat. Und er ist mit uns ganz viel nach Frankreich gefahren. Ich habe da zweimal Schüleraustausch gemacht, mit Perpignan. Und er ist mit uns oft nach Paris gefahren. Ja, und deshalb habe ich Französisch mit mehr Erfolg gelernt als Englisch. Und ich habe dann auch Französisch studiert und habe ein Jahr in Orleans studiert, auch Französisch. Und heute bin ich Französischlehrerin. Und spreche immer noch nicht gut Englisch.

Задание: отметьте данные утверждения как правильные (true) или неправильные (false) согласно содержанию прослушанной записи.

Вопросы к тексту:

1. Wie alt ist Britta?
2. Wo wohnt sie?
3. Welche Sprachen hat Britta in der Schule gelernt?
4. Warum hatte Britta keinen Erfolg beim Lernen der englischen Sprache?
5. Was macht Britta jetzt?

#### 4.1.2. Письменный ответ на лабораторном занятии Оценка письменных работ (эссе) на лабораторном занятии

С целью выявления уровня развития языковой компетенции обучающегося, а также степени владения иностранным языком, содержание эссе оценивается по следующим критериям: соответствие теме и основной мысли; полнота раскрытия темы; правильность излагаемого материала, исторических фактов; последовательность и логичность изложения.

Для проверки подготовленности обучаемого к продуктивной речевой деятельности (письменной речи) на иностранном языке и орфографической грамотности при оценке оформления эссе также учитываются: разнообразие словарного и грамматического строя речи; стиле-

вое единство и выразительность речи; соблюдение языковых норм и правил правописания; число языковых ошибок и стилистических недочетов.

Шкала	Критерии оценивания
Оценка 5 (отлично)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- содержание работы полностью соответствует теме;</li> <li>- фактические ошибки отсутствуют;</li> <li>- содержание изложенного последовательно;</li> <li>- работа демонстрирует богатый словарный запас и точность словоупотребления;</li> <li>- достигнуто смысловое единство текста;</li> <li>- допускается 1 недочет в содержании; 1-2 речевых недочета; 1 грамматическая ошибка;</li> </ul>
Оценка 4 (хорошо)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- содержание работы в основном соответствует теме (или имеются незначительные отклонения);</li> <li>- встречаются единичные фактические неточности;</li> <li>- наблюдаются незначительные нарушения последовательности в изложении мыслей;</li> <li>- есть отдельные непринципиальные ошибки в оформлении работы;</li> <li>- допускается не более 2-х недочетов в содержании, не более 3-4 речевых недочетов, не более 2-х грамматических ошибок;</li> </ul>
Оценка 3 (удовлетворительно)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- допущены существенные отклонения от темы;</li> <li>- работа достоверна в главном, но в ней имеются отдельные нарушения последовательности изложения;</li> <li>- оформление работы не аккуратное;</li> <li>- допускается не более 4-х недочетов в содержании, 5 речевых недочетов, 4 грамматических ошибки;</li> </ul>
Оценка 2 (неудовлетворительно)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- работа не соответствует теме;</li> <li>- допущено много фактических ошибок;</li> <li>- нарушена последовательность изложения во всех частях работы;</li> <li>- работа не соответствует плану;</li> <li>- крайне узок спектр применяемых лексических единиц;</li> <li>- нарушено стилевое единство текста;</li> <li>- есть серьезные претензии к качеству оформления работы;</li> <li>- более 6-8 речевых и 6-8 грамматических ошибок.</li> </ul>

#### *Английский язык*

**Тема эссе: "A man without friends is a man with no power"**

Вопросы для полноты раскрытия темы:

1. Have you got a lot of friends? Is a man without friends a man with no power?
2. What is your best friend's name?
3. How long have you been friends? Where did you meet for the first time?
4. Where does he (she) live? How often do you see each other?
5. What does he (she) prefer to do in his (her) free time?
6. What do you do together? Do you have shared interests – hobbies and leisure activities?
7. Do you agree that friendship depends on shared interests – hobbies and leisure activities?
8. Do you quarrel?
9. What do you like best in your friend?

10. How do you understand the English proverb "A man without friends is a man with no power"? Does it mean the same as Aristotle's words: "Without friends, no one would want to live, even if he had all other goods"?

### *Немецкий язык*

**Тема эссе:** «Einige sind der Meinung, dass der Student keine Freizeit haben sollte, denn er sollte sich völlig auf das Studium konzentrieren».

План для полноты раскрытия темы:

Halten Sie sich bei der Bearbeitung an folgendes Vorgehen (benutzen Sie dabei die Strukturen in Klammern):

Einleitung (Man sagt, dass... Es ist sehr interessant... Es ist eine gute Frage, (ob)...).

Ihre persönliche Auffassung zum Problem (Erstens, ... Zweitens, ... Drittens, ... Dafür spricht die Tatsache, dass... Ein Argument dafür ist...).

Gegenmeinung (Einerseits ..... Andererseits..... Außerdem .... Dagegen spricht, dass... Ein Argument dagegen ist /wäre, dass...).

Schlussfolgerung (Zusammenfassend kann man sagen, dass... / Zum Schluss möchte ich betonen,

### 4.1.3. Тестирование

Тестирование используется для оценки качества освоения обучающимся основной профессиональной образовательной программы по отдельным темам или разделам дисциплины. Тест представляет собой комплекс стандартизированных заданий, позволяющий упростить процедуру измерения знаний и умений обучающихся. Обучающимся выдаются тестовые задания с формулировкой вопросов и предложением выбрать один правильный ответ из нескольких вариантов ответов. По результатам теста обучающемуся выставляется оценка «отлично», «хорошо», «удовлетворительно» или «неудовлетворительно».

Критерии оценивания ответа (табл.) доводятся до сведения обучающихся до начала тестирования. Результат тестирования объявляется обучающемуся непосредственно после его сдачи.

<b>Шкала</b>	<b>Критерии оценивания (% правильных ответов)</b>
Оценка 5 (отлично)	80-100
Оценка 4 (хорошо)	70-79
Оценка 3 (удовлетворительно)	50-69
Оценка 2 (неудовлетворительно)	менее 50

Использование учебно-методических разработок, в которых представлены тесты:

### *Английский язык*

Тесты по английскому языку [Электронный ресурс] : для студентов неязыкового вуза / сост. О. И. Халупо ; Южно-Уральский ГАУ, Институт агроинженерии . - Челябинск: Южно-Уральский ГАУ, 2016. - 153 с. Режим доступа: <http://192.168.0.1:8080/localdocs/lang/35.pdf>

## *Немецкий язык*

Тесты по немецкому языку [Электронный ресурс] : для студентов неязыкового вуза / сост. О. О. Насонова, Т. А. Пономарева, Н. А. Ригина ; Южно-Уральский ГАУ, Институт агроинженерии .— Челябинск: Южно-Уральский ГАУ, 2016. – 143 с. Режим доступа: <http://192.168.0.1:8080/localdocs/lang/36.pdf>

### 4.1.4. Учебная дискуссия

Учебная дискуссия - форма организации обучения и способ работы с содержанием учебного материала; представляет собой организуемый преподавателем обмен мнениями, в котором обучаемые отстаивают личные субъективные точки зрения по изучаемому вопросу. Дискуссия выполняет учебную функцию предварительной подготовки сознания учащихся к усвоению теории, идеи, закономерностей, обобщений, истины; одновременно обеспечивается вовлечение всех обучаемых в активное взаимодействие.

<b>Шкала</b>	<b>Критерии оценивания</b>
Оценка 5 (отлично)	Обучающийся демонстрирует полное понимание обсуждаемой проблемы, высказывает собственное суждение по вопросу, аргументировано отвечает на вопросы участников, соблюдает регламент выступления.
Оценка 4 (хорошо)	Обучающийся понимает суть рассматриваемой проблемы, может высказать типовое суждение по вопросу, отвечает на вопросы участников, однако выступление носит затянутый или не аргументированный характер.
Оценка 3 (удовлетворительно)	Обучающийся принимает участие в обсуждении, однако собственного мнения по вопросу не высказывает, либо высказывает мнение, не отличающееся от мнения других докладчиков.
Оценка 2 (неудовлетворительно)	Обучающийся не принимает участия в обсуждении.

#### **Темы дискуссий:**

1. Роль иностранного языка в образовании.
2. Высшее образование в России и за рубежом.
3. Роль высшего образования для развития личности.
4. Роль иностранного языка в образовании.
5. Межкультурная коммуникация в современном мире.
6. Интернет – глобальная сеть.
7. Избранное направление профессиональной деятельности.
8. Выдающиеся личности в области науки и техники.
9. Личностное развитие и перспективы карьерного роста.
10. Профессиональный рост: надежды и перспективы.

## **4.2. Процедуры и оценочные средства для проведения промежуточной аттестации**

### 4.2.1. Зачет

Зачет является формой оценки качества освоения обучающимся основной профессиональной образовательной программы по разделам дисциплины. По результатам зачета обучающемуся выставляется оценка «зачтено» или «не зачтено».

Зачет проводится по окончании лабораторных занятий. Зачетным является последнее занятие по дисциплине. Зачет принимается преподавателями, проводившими лабораторные занятия по данной дисциплине. В случае отсутствия ведущего преподавателя зачет принимается преподавателем, назначенным распоряжением заведующего кафедрой. С разрешения заведующего кафедрой на зачете может присутствовать преподаватель кафедры, привлеченный для помощи в приеме зачета.

Присутствие на зачетах преподавателей с других кафедр без соответствующего распоряжения ректора, проректора по учебной работе или декана факультета не допускается.

Формы проведения зачетов (устный опрос по билетам, письменная работа, тестирование и др.) определяются кафедрой и доводятся до сведения обучающихся в начале семестра.

Для проведения зачета ведущий преподаватель накануне получает в деканате зачетно-экзаменационную ведомость, которая возвращается в деканат после окончания мероприятия в день проведения зачета или утром следующего дня.

Обучающиеся при явке на зачет обязаны иметь при себе зачетную книжку, которую они предъявляют преподавателю.

Во время зачета обучающиеся могут пользоваться с разрешения ведущего преподавателя справочной и нормативной литературой, другими пособиями и техническими средствами.

Время подготовки ответа в устной форме при сдаче зачета должно составлять не менее 20 минут (по желанию обучающегося ответ может быть досрочным). Время ответа - не более 10 минут.

Преподавателю предоставляется право задавать обучающимся дополнительные вопросы в рамках программы дисциплины.

Качественная оценка «зачтено», внесенная в зачетную книжку и зачетно-экзаменационную ведомость, является результатом успешного усвоения учебного материала.

Результат зачета в зачетную книжку выставляется в день проведения зачета в присутствии самого обучающегося. Преподаватели несут персональную ответственность за своевременность и точность внесения записей о результатах промежуточной аттестации в зачетно-экзаменационную ведомость и в зачетные книжки.

Если обучающийся явился на зачет и отказался от прохождения аттестации в связи с неподготовленностью, то в зачетно-экзаменационную ведомость ему выставляется оценка «не зачтено».

Неявка на зачет отмечается в зачетно-экзаменационной ведомости словами «не явился».

Нарушение дисциплины, списывание, использование обучающимися неразрешенных печатных и рукописных материалов, мобильных телефонов, коммуникаторов, планшетных компьютеров, ноутбуков и других видов личной коммуникационной и компьютерной техники во время зачета запрещено. В случае нарушения этого требования преподаватель обязан удалить обучающегося из аудитории и проставить ему в ведомости оценку «не зачтено».

Обучающимся, не сдавшим зачет в установленные сроки по уважительной причине, индивидуальные сроки проведения зачета определяются приказом ректора Университета.

Обучающиеся, имеющие академическую задолженность, сдают зачет в сроки, определяемые Университетом. Информация о ликвидации задолженности отмечается в экзаменационном листе.

Допускается с разрешения деканата и досрочная сдача зачета с записью результатов в экзаменационный лист.

Инвалиды и лица с ограниченными возможностями здоровья, могут сдавать зачеты в сроки, установленные индивидуальным учебным планом. Инвалиды и лица с ограниченными возможностями здоровья, имеющие нарушения опорно-двигательного аппарата, допускаются на аттестационные испытания в сопровождении ассистентов-сопровождающих.

Процедура проведения промежуточной аттестации для особых случаев изложена в «Положении о текущем контроле успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по ОПОП бакалавриата, специалитета и магистратуры» ФГБОУ ВО Южно-Уральский ГАУ (2016 г.).

Шкала и критерии оценивания ответа обучающегося представлены в таблице.

Шкала	Критерии оценивания
Оценка «зачтено»	Знание программного материала, усвоение основной и дополнительной литературы, рекомендованной программой дисциплины; владение каждым из четырех основных видов иноязычной речевой деятельности (аудирование, устная речь, чтение, письмо), которые обеспечивают успешное устное и письменное общение (допускается наличие малозначительных ошибок или недостаточно полное раскрытие содержания вопроса; погрешность непринципиального характера в ответе на вопросы). Дополнительным условием получения оценки «зачтено» могут стать хорошие показатели в ходе проведения текущего контроля и систематическая активная работа на учебных занятиях.
Оценка «не зачтено»	Пробелы в знаниях основного программного материала; принципиальные ошибки при ответе на вопросы.

### Вопросы к зачету

#### 3 семестр

#### Вопрос 1: Монологическое высказывание по одной из тем:

1. Компьютер и его основные функции. Компьютерная грамота.
2. Интернет – глобальная сеть.
3. Избранное направление профессиональной деятельности.
4. Функциональные обязанности различных специалистов данной профессиональной сферы.
5. Выдающиеся личности данной науки. Основные научные школы и открытия.
6. История, современное состояние и перспективы развития изучаемой дисциплины.
7. Личностное развитие и перспективы карьерного роста.

#### Вопрос 2: Чтение, перевод и аннотирование текста:

##### *Английский язык*

#### **Computers and the Internet**

The Internet has already entered our ordinary life. Everybody knows that the Internet is a global computer network, which embraces hundreds of millions of users all over the world and helps us to communicate with each other.

The history of Internet began in the United States in 1969. It was a military experiment, designed to help to survive during a nuclear war, when everything around might be polluted by radiation and it would be dangerous to get out for any living being to get some information to anywhere. Information sent over the Internet takes the shortest and safest path available from one computer to another. Because of this, any two computers on the net will be able to stay in touch with each other as long as there is a single route between them. This technology was called packet switching.

Invention of modems, special devices allowing your computer to send the information through the telephone line, has opened doors to the Internet for millions of people.

Most of the Internet host computers are in the United States of America. It is clear that the accurate number of users can be counted fairly approximately, nobody knows exactly how many people use the Internet today, because there are millions of users and their number is growing.

Nowadays the most popular Internet service is e-mail. Most of the people use the network only for sending and receiving e-mail messages. They can do it either they are at home or in the internet clubs or at work. Other popular services are available on the Internet too. It is reading news, available on some dedicated news servers, telnet.

In many countries, the Internet could provide businessmen with a reliable, alternative to the expensive and unreliable telecommunications systems its own system of communications. Commercial users can communicate cheaply over the Internet with the rest of the world. When they send e-mail messages, they only have to pay for phone calls to their local service providers, not for international calls around the world, when you pay a good deal of money.

But saving money is only the first step and not the last one. There is a commercial use of this network and it is drastically increasing. Now you can work through the internet, gambling and playing through the net.

However, there are some problems. The most important problem is security. When you send an e-mail, your message can travel through many different networks and computers. The data is constantly being directed towards its destination by special computers called routers. Because of this, it is possible to get into any of the computers along the route, intercept and even change the data being sent over the Internet. But there are many encoding programs available. These programs are not perfect and can easily be cracked.

Вопросы к тексту:

1. What role do computers and the Internet play in our life?
2. What do you know about the history of the Internet?
3. Are you an Internet-user?
4. What search-programs do you use?
5. What is the most popular Internet service among young people now?
6. What do most of the people use the Internet for?

### **The Internet**

It's difficult to overestimate the role of science and technology in our life. They accelerate the development of civilization and help us in our co-operation with nature.

Scientists investigate the laws of the universe, discover the secrets of nature, and apply their knowledge in practice improving the life of people. Let's compare our life nowadays with the life of people at the beginning of the 20th century. It has changed beyond recognition. Our ancestors hadn't the slightest idea of the trivial things created by the scientific progress that we use in our everyday life.

I mean refrigerators, TV sets, computers, microwave ovens, radio telephones, what not.

They would seem miracles\_to them that made our life easy, comfortable and pleasant. On the other hand, the great inventions of the beginning of the 20th century, I mean radio, airplanes and jet engines have become usual things and we can't imagine our life without them. A century is a long period for scientific and technological progress, as it's rather rapid. Millions of investigations the endless number of outstanding discoveries have been made. Our century has had several names that were connected with a certain era in science and technology. And now we live in the information era when the computer network embraces the globe and connects not only the countries and space stations but a lot of people all over the world. All these things prove the power and the greatest progressive role of science in our life.

The global discovery of humanity was the invention of Internet. The Internet has already entered our ordinary life. Everybody knows that the Internet is a global computer network, which embraces hundred of millions of users all over the world and helps us to communicate with each other. The Internet is a huge network of computers spanning this planet and is now started to bring in the surrounding area



like space. Some computers like servers share data, others just surf the web as clients downloading the data. The Internet is very helpful, because it's a huge database of knowledge, from the pictures of family trips to an analysis of quantum mechanics. Everyone should have the Internet.

Вопросы к тексту:

1. What can you say about science and technology?
2. What do scientists investigate?
3. What was the global discovery of humanity?
4. Do you use the Internet? What search-programs do you use?
5. Why is the Internet very helpful?
6. What are advantages and disadvantages of the Internet?

### **Two-stroke Engine**

Engines based on the two-stroke cycle use two strokes (one up, one down) for every power stroke. Since there are no dedicated intake or exhaust strokes, alternative methods must be used to scavenge the cylinders. The most common method in spark-ignition two-strokes is to use the downward motion of the piston to pressurize fresh charge in the crankcase, which is then blown through the cylinder through ports in the cylinder walls.

Spark-ignition two-strokes are small and light for their power output and mechanically very simple; however, they are also generally less efficient and more polluting than their four-stroke counterparts. In terms of power per  $\text{cm}^3$ , a two-stroke engine produces comparable power to an equivalent four-stroke engine. The advantage of having one power stroke for every  $360^\circ$  of crankshaft rotation (compared to  $720^\circ$  in a 4 stroke motor) is balanced by the less complete intake and exhaust and the shorter effective compression and power strokes. It may be possible for a two stroke to produce more power than an equivalent four stroke, over a narrow range of engine speeds, at the expense of less power at other speeds.

Small displacement, crankcase-scavenged two-stroke engines have been less fuel-efficient than other types of engines when the fuel is mixed with the air prior to scavenging allowing some of it to escape out of the exhaust port. Modern designs use air-assisted fuel injection which avoids this loss, and are more efficient than comparably sized four-stroke engines. Fuel injection is essential for a modern two-stroke engine in order to meet ever more stringent emission standards.

Research continues into improving many aspects of two-stroke motors including direct fuel injection, amongst other things. The initial results have produced motors that are much cleaner burning than their traditional counterparts. Two-stroke engines are widely used in snowmobiles, lawnmowers, string trimmers, chain saws, jet skis, mopeds, outboard motors, and many motorcycles. Two-stroke engines have the advantage of an increased specific power ratio (i.e. power to volume ratio), typically around 1.5 times that of a typical four-stroke engine.

The largest internal combustion engines in the world are two-stroke diesels, used in some locomotives and large ships. They use forced induction (similar to super-charging, or turbo charging) to scavenge the cylinders; an example of this type of motor is the Wartsila-Sulzer turbocharged two-stroke diesel as used in large container ships. It is the most efficient and powerful internal combustion engine in the world with over 50% thermal efficiency. For comparison, the most efficient small four-stroke motors are around 43% thermal efficiency (SAE 900648); size is an advantage for efficiency due to the increase in the ratio of volume to surface area.

Common cylinder configurations include the straight or inline configuration, the more compact V configuration, and the wider but smoother flat or boxer configuration. Aircraft engines can also adopt a radial configuration which allows more effective cooling. More unusual configurations such as the H, U, X, and W have also been used.

Multiple crankshaft configurations do not necessarily need a cylinder head at all because they can instead have a piston at each end of the cylinder called an opposed piston design. Because here gas in and outlets are positioned at opposed ends of the cylinder, one can achieve uniflow scavenging, which

is, like in the four stroke engine, efficient over a wide range of revolution numbers. Also the thermal efficiency is improved because of lack of cylinder heads. This design was used in the Junkers Jumo 205 diesel aircraft engine, using at either end of a single bank of cylinders with two crankshafts, and most remarkably in the Napier Deltic diesel engines. These used three crankshafts to serve three banks of double-ended cylinders arranged in an equilateral triangle with the crankshafts at the corners. It was also used in single bank locomotive engines, and continues to be used for marine engines, both for propulsion and for auxiliary generators.

Вопросы к тексту:

1. What engines are called two-stroke engines?
2. Are spark-ignition two-strokes small and light for their power output and mechanically very simple?
3. Are they more efficient than their four-stroke counterparts?
4. Where are two-stroke engines used?
5. What are the largest internal combustion engines in the world?
6. What do common cylinder configurations include?

### **AC Motors**

In 1882, Nikola Tesla discovered the rotating magnetic field, and pioneered the use of a rotary field of force to operate machines. He exploited the principle to design a unique two-phase induction motor in 1883. In 1885, Galileo Ferraris independently researched the concept. In 1888, Ferraris published his research in a paper to the Royal Academy of Sciences in Turin.

Tesla had suggested that the commutators from a machine could be removed and the device could operate on a rotary field of force. Professor Poeschel, his teacher, stated that would be akin to building a perpetual motion machine.[19] Tesla would later attain U.S. Patent 0,416,194, Electric Motor (December 1889), which resembles the motor seen in many of Tesla's photos. This classic alternating current electro-magnetic motor was an induction motor.

Michail Osipovich Dolivo-Dobrovolsky later invented a three-phase "cage-rotor" in 1890. This type of motor is now used for the vast majority of commercial applications. An AC motor has two parts. A stationary stator having coils supplied with AC current to produce a rotating magnetic field, and a rotor attached to the output shaft that is given a torque by the rotating field.

#### **AC Motor with Sliding Motor**

A conical-rotor brake motor incorporates the brake as an integral part of the conical sliding rotor. When the motor is at rest, a spring acts on the sliding rotor and forces the brake ring against the brake cap in the motor, holding the rotor stationary. When the motor is energized, its magnetic field generates both an axial and a radial component. The axial component overcomes the spring force, releasing the brake; while the radial component causes the rotor to turn. There is no additional brake control required.

#### **Synchronous Electric Motor**

A synchronous electric motor is an AC motor distinguished by a rotor spinning with coils passing magnets at the same rate as the alternating current and resulting magnetic field which drives it. Another way of saying this is that it has zero slip under usual operating conditions. Contrast this with an induction motor, which must slip to produce torque. One type of synchronous motor is like an induction motor except the rotor is excited by a DC field. Slip rings and brushes are used to conduct current to the rotor. The rotor poles connect to each other and move at the same speed hence the name synchronous motor. Another type, for low load torque, has flats ground onto a conventional squirrel-cage rotor to create discrete poles. Yet another, such as made by Hammond for its pre-World War II clocks, and in the older Hammond organs, has no rotor windings and discrete poles. It is not self-starting. The clock requires manual starting by a small knob on the back, while the older Hammond organs had an auxiliary starting motor connected by a spring-loaded manually-operated switch.

Finally, hysteresis synchronous motors typically are (essentially) two-phase motors with a phase-shifting capacitor for one phase. They start like induction motors, but when slip rate decreases sufficiently, the rotor (a smooth cylinder) becomes temporarily magnetized. Its distributed poles make it act like a permanent-magnet-rotor synchronous motor. The rotor material, like that of a common nail, will

stay magnetized, but can also be demagnetized with little difficulty. Once running, the rotor poles stay in place; they do not drift.

Low-power synchronous timing motors (such as those for traditional electric clocks) may have multi-pole permanent-magnet external cup rotors, and use shading coils to provide starting torque.

Вопросы к тексту:

1. When did Nikola Tesla discover the rotating magnetic field, and pioneer the use of a rotary field of force to operate machines?
2. When did M. Dolivo-Dobrovolsky invent a three-phase "cage-rotor"?
3. How many parts does an AC motor have?
4. What is an AC Motor with a sliding motor?
5. What is a synchronous electric motor?
6. May low-power synchronous timing motors have multi-pole permanent-magnet external cup rotors?

### **What Skills Do You Need to Get a Good Job?**

Making a positive career choice is a problem which worries many people nowadays. What am I good at? How can I find a well-paid job? What kind of knowledge and what traits of character should I have to succeed? These are the questions that people often ask themselves. Nowadays employers demand perfect knowledge, work experience, a range of transferable skills and such qualities as efficiency, punctuality, practicality, creativity and many others. If you want to get a good job, you must convince your employer that you are the best candidate for it. Choosing your future job you should take into consideration your interests, abilities and opportunities. Besides, you should know your employer's requirements.

If you want to become a good specialist, to keep your job and to get a promotion, you should be competent. Competence is a requirement for a person to properly perform a specific job. In other words, it is a combination of knowledge, skills and behavior, the ability to perform a specific role. Today executives and managers don't only speak of skills and qualifications of their employees, but of their competencies that measure a person's appropriateness for a particular job. There are a lot of competencies but as a rule they are divided into two large groups: technical competencies and personal competencies. Technical competencies comprise the skills and knowledge that are essential in order for a person to do a particular job appropriately (for example word processing). Personal competencies include characteristics that people use together with their technical competencies in order to do their work well (for example, initiative and sociability). Competence development is a long process that requires training and personal development. Competence grows through experience.

The ability to make the right decision is crucial in the world of business. A well considered decision will lead your team to success; a poor decision can result into failure. A good employee should demonstrate problem-solving capability and think about what is to be achieved and how it is to be achieved. Many companies need people who can work effectively in different countries and cultures, in other words, people who can function in a global context. Therefore it is important to develop intercultural competence. This requirement stems from the mass globalization of business and the development of cross-cultural contacts. Intercultural competence is the ability to understand people of other cultures and to work effectively with them. A person must remember that the traditions and customs that he or she is used to may be inadmissible in another country. That is why one should be aware of intercultural differences to avoid mistakes, misunderstanding or offence and to achieve one's business goals.

Relationship-building is a new popular term that means building good relationships with partners and clients. You should understand their needs and respect their rights. You should also maintain good relationships with supervisors and peers. It is very important to handle appropriately criticism and complaints, to deal respectfully with cultural and racial diversity and never to engage in harassment of any kind.

Вопросы к тексту:

1. What do the employers demand nowadays?
2. What should you take into consideration while choosing your future job?
3. What should a good employee demonstrate?
4. Why should people be aware of intercultural differences?
5. What does personal competencies include?
6. Are you punctual (sociable, creative)?

### *Немецкий язык*

#### **Personal Computer**

Die Informationen und der Informationsaustausch spielen in unserem heutigen Leben die ausschlaggebende Rolle. In der Schule, an der Universität, im Büro etc. bekommen wir ununterbrochen diverse Informationen durch die Kommunikation mit den anderen Menschen und aus allen möglichen Quellen. Zu solchen Quellen gehören beispielsweise Internet und Massenmedien (Rundfunk, Fernsehen, Zeitschriften und Zeitungen). Dabei erwirbt Internet immer größere und wichtigere Bedeutung in unserem alltäglichen Leben.

Praktisch jede Familie besitzt wenigstens einen oder sogar mehrere Computer. Dabei ist der Anschluss an das Internet heutzutage ganz selbstverständlich geworden. Heutige Schulkinder und Studenten schreiben mit der Hilfe von Computern verschiedene Arbeiten (Berichte, Aufsätze etc.), Erwachsene erstellen diverse Unterlagen und andere Papiere. Und Internet brauchen alle ohne Ausnahme als eine bodenlose und gleichzeitig damit zugängliche Quelle von allen möglichen Informationen über alles und als ein sehr günstiges Kommunikationsmittel (Email, Skype etc.). Hier muss man auch die bei den Vertretern von allen Generationen populären Computerspiele unbedingt erwähnen.

Heute ist es sehr wichtig geworden, die Computertechnik sicher benutzen zu können und sich im Internet gut zurechtzufinden. Ab zweiter Klasse studieren die heutigen Schüler die Informatik. Und das ist ein sehr wichtiges Fach, weil die Menschen ohne ausreichende Kenntnisse in diesem Bereich praktisch keine qualifizierte Arbeit finden können.

Moderne Computer können alles. Heute wundert sich keiner, dass ein Personal-Computer gleichzeitig viele unterschiedliche Geräte ersetzen kann. Mit der Hilfe des modernen Multimedia-Computers kann man Faxe schicken, Telefongespräche führen, Daten übergeben, DVD wiedergeben und aufnehmen, sich Life-Sendungen ansehen und Radio anhören und noch viele verschiedene Sachen tun. Also ein Computer kann heute ein Faxgerät, eine Telefonanlage, einen CD und DVD-Player und –Recorder, einen Fernseher, ein Radio u.a. ersetzen.

Вопросы к тексту:

1. Aus welchen Quellen bekommt man diverse Informationen?
2. Was gehört zu den Massenmedien?
3. Was kann man mit Hilfe von Computern machen?
4. Was für ein sehr wichtiges Fach studieren die heutigen Schüler?
5. Welche Geräte können moderne Computer ersetzen?
6. Wozu braucht man Computerkenntnisse?

#### **Internet in unserem Leben**

Das moderne Leben ist ohne Personal Computer und Internet überhaupt unvorstellbar. Unter Internet versteht man das globale Netz, welches alle lokale und globale Nutzer in ein einheitliches System vereinigt.

Internet ist für die Menschheit eine endlose Quelle von diversen Informationen, Unterhaltungs- und Kommunikationsmöglichkeiten. Über Internet kann man alles bestellen, reservieren, kaufen und verkaufen. Dies betrifft Reisen, Tickets, Restaurants, Waren, Lebensmittel, Geschenke etc. Über Internet kann man alte und neue Freunde finden, Kontakte aufbauen und pflegen, Briefe und Bilder austauschen.

Aber Internet übt nicht nur einen positiven Einfluss auf unser Leben aus. Er hat auch negative Auswirkungen auf das Leben der modernen Generation. Internet beschränkt im gewissen Maße den Lebensraum mancher jungen Leute. Im Internet gibt es auch einige Sachen, die den Menschen viel Geld, Zeit und Gesundheit entziehen können. Dazu gehören beispielsweise Kasino, minderwertige Videofilme und Schund, etc.

Moderne Telefongeräte ermöglichen einen einwandfreien Anschluss ans Internet praktisch in jedem Ort. Die Anschlusskosten sind auch völlig akzeptabel geworden. Internet ist praktisch für alle sehr attraktiv, weil dort jeder für sich etwas Interessantes bzw. Nützliches finden kann.

Es gibt Menschen, die Informationen brauchen und danach suchen. Es gibt Menschen, die diese Informationen produzieren. Solche Informationen können nützlich, unnützlich oder sogar schädlich sein. Im Internet kämpft man um jeden Nutzer. Es ist für uns wichtig, wenn wir im Internet sind, alles unter Kontrolle zu halten. Insbesondere wichtig ist es für die meisten jungen Leute, die Zeit zu kontrollieren, die sie dem Internet widmen. Das Leben im Internet ist teilweise illusorisch und unecht, aus diesem Grund wird es das menschliche Leben nie ersetzen können.

Вопросы к тексту:

1. Was versteht man unter Internet?
2. Was kann man mit Hilfe von Internet machen?
3. Welche negative Auswirkung hat Internet auf das Leben der modernen Generation?
4. Haben moderne Telefongeräte einen einwandfreien Anschluss ans Internet?
5. Wie kann die Information in Internet sein?
6. Kann das Leben im Internet das menschliche Leben ersetzen?

### **Berufswahl**

Die erste selbstständige Entscheidung im Leben jedes Jugendlichen ist die Berufswahl. Sie bestimmt das künftige Leben. Dieser wichtige Schritt darf nicht falsch gemacht werden. Bei falscher Wahl tauchen viele Probleme auf, welche das Leben erschweren oder sogar ruinieren können. Oft spielen die Berufe der Eltern bei den Berufsvorstellungen der Jugendlichen eine große Rolle. Die Traumberufe entstehen nicht zufällig: sie reifen in der Familie oder im Unterricht. Die Berufswahl können nicht selten Verwandte oder Freunde beeinflussen oder sogar bestimmen. Wenn das so ist, dann kann man die Vor- und Nachteile eines konkreten Berufs verfolgen und in Zukunft viele Enttäuschungen vermeiden. In diesem Fall hat man klare Vorstellungen, was man von dem Beruf erwarten kann. Das ist ja wichtig, denn im Alltag sehen viele Dinge anders als im Traum aus. Die Realität kann anders sein als man sie sich vorstellt. Der Beruf, den man wählt, muss den Interessen sowie den realen Möglichkeiten entsprechen.

Bei der Berufswahl sind vor allem Leistungen, Fähigkeiten und Neigungen entscheidend. Bei einer guten schulischen Ausbildung gibt es mehr Möglichkeiten, sich mit der Wunschtätigkeit zu beschäftigen. Es ist wichtig, selbstkritisch zu sein und eigene Fähigkeiten richtig einschätzen zu können.

Wenn man sich überschätzt, dann wird man später bedauern und umsonst die kostbare Zeit verlieren. So kann man manchmal hören, dass jemand sein Studium abgebrochen hat und einen neuen Beruf zu bekommen versucht. Also die Erwartungen fallen oft mit der Wirklichkeit nicht zusammen. Wenn das Hobby zum Beruf wird, dann empfindet man die Arbeit als Freude. Derartige Arbeit bringt immer Genugtuung und Glück. Aber sehr oft ist es leider nicht der Fall. Sehr vielen Jugendlichen gefallen heute kreative Berufe wie Maler, Bildhauer, Architekt, Designer, Manager und andere.

Вопросы к тексту:

1. Was bestimmt die Berufswahl?
2. Welche Rolle spielen die Berufe der Eltern und Freunde bei der Berufswahl?
3. In welchem Fall kann man die Enttäuschungen vermeiden?
4. Was spielt eine entscheidende Rolle bei der Berufswahl?
5. Welche Chancen gibt es bei einer guten schulischen Ausbildung?

6. Warum ist die Selbsteinschätzung wichtig?

4. Was spielt eine entscheidende Rolle bei der Berufswahl?

5. Welche Chancen gibt es bei einer guten schulischen Ausbildung?

6. Warum ist die Selbsteinschätzung wichtig?

### **Autofahren**

Ein Kraftfahrzeug darf man nur in dem Fall führen, wenn man den Führerschein besitzt. Wenn Sie schon hinter dem Lenkrad des Autos sitzen, haben Sie folgende Empfehlungen zu beachten:

1. Es ist gefährlich, sich dem voranfahrenden Verkehrsmittel zu nähern. Wenn es plötzlich hält, werden Sie nicht rechtzeitig abbremsen können und mit ihm zusammenprallen. Also Sie müssen immer von dem voranfahrenden Verkehrsmittel einen bestimmten Abstand halten.

2. Überholen Sie das voranfahrende Verkehrsmittel mit Vorsicht. Wenn Sie ganz sicher sind, dass die Straße vorne frei ist, nehmen Sie die andere Fahrspur ein, erhöhen Sie die Geschwindigkeit und überholen Sie.

3. Wenn das Wetter schlecht ist, müssen Sie die Geschwindigkeit beschränken. Übersteigen Sie die Geschwindigkeit nie!

4. Kinder werden oft überfahren, weil sie auf die Straße laufen, ohne nach den Seiten zu sehen. Wenn Sie die Kinder spielen sehen, so bremsen Sie etwas ab und führen Sie Ihr Kraftfahrzeug sehr vorsichtig.

5. Wenn Sie Ihr Auto auf einer Anhöhe zu parken haben, betätigen Sie auch die Handbremse. Schalten Sie noch einen nicht neutralen Gang ein und wenden Sie die Vorderräder zur Bankette.

6. Benutzen Sie häufig den Rückspiegel, um den Verkehr auf der Straße hinter sich zu beobachten. Gute Fahrer sehen in die Rückspiegel wenigstens alle fünf Sekunden.

7. Halten Sie Ihr Kraftfahrzeug im guten Zustand. Prüfen Sie häufig, ob Öl im Motor, Luft in den Reifen und Wasser im Kühler ausreichend sind. Überzeugen Sie sich davon, dass alle Scheinwerfer, Umrandungszeichen und Anzeigergeräte funktionstüchtig sind. Nehmen Sie Platz hinter dem Lenkrad erst dann, wenn die Bremsen in Ordnung sind.

8. Legen Sie ständig den Sicherheitsgurt an, wenn Sie nicht riskieren wollen, beim plötzlichen Halten des Autos durch die Windschutzscheibe hinauszustürzen.

Вопросы к тексту:

1. Wann darf man ein Auto führen?

2. Warum muss man einen bestimmten Abstand von dem voranfahrenden Verkehrsmittel halten?

3. Wie soll man ein Verkehrsmittel überholen?

4. Warum soll beim schlechten Wetter die Geschwindigkeit beschränkt werden?

5. Wie verhalten Sie sich auf der Straße, wenn Sie die Kinder spielen sehen?

6. Wie ist das Auto auf einer Anhöhe zu parken?

### **Werkzeuge und ihre Anwendung**

Nehmen wir an, dass wir zwei Stücke Holz und irgendwelche Werkzeuge haben. Diese Stücke Holz möchten wir fest miteinander verbinden. Wie können wir das machen? Es gibt verschiedene Weisen, diese Operation auszuführen. Hier sind nur einige von ihnen.

1. Die einfachste Weise ist es, das eine Stück Holz mit dem anderen mit Hilfe eines Bindfadens zu verbinden. Aber dann werden sie kaum längere Zeit zusammenhalten können.

2. Die zweite einfache Weise. Sie nehmen Tischlerleim, leimen die beiden Stücke und drücken sie zusammen. Wenn Sie Glück haben, dann kleben die Stücke zusammen.

3. Eine andere Weise besteht darin, dass Sie dabei Nägel anwenden. Dann brauchen Sie auch einen Hammer. Schlagen Sie die Nägel ins Holz ein. Dabei achten Sie darauf, dass diese Nägel nicht zu kurz und nicht zu lang sind. Wenn die Nägel zu kurz sind, werden sie die Stücke nicht zusammenhalten. Sind sie aber zu lang, dann zerspalten sie das Holz.

4. Wenn Sie Schrauben gebrauchen wollen, so müssen Sie vor allem eine Öffnung in einem der Stücke und ein kleineres Loch in dem anderen bohren. Dann legen Sie die Schraube in die Öffnung ein und gebrauchen Sie einen Schraubenzieher, um die beiden Stücke fest zu verschrauben. Das ist eine zuverlässige Weise, Holzstücke zu verbinden.

5. An Stelle der Schrauben können Sie auch einen Bolzen und eine Mutter verwenden. In diesem Fall haben Sie Öffnungen in den beiden Holzstücken zu bohren. Dann legen Sie den Bolzen in beide Öffnungen ein und ziehen Sie die Mutter am Ende des Bolzens fest. Verwenden Sie dabei einen Schraubenschlüssel.

6. Die schwerste Weise der Verbindung von zwei Holzstücken besteht darin, dass Sie eine Fuge machen sollen. Um dies zu tun, brauchen Sie eine Säge. Es gibt verschiedene Arten von Fugen. Aber wichtig ist, dass Sie in einem der Holzstücke eine Form machen und in dem anderen Stück einen passenden Klotz aussägen. Danach legen Sie die beiden Stücke zusammen und leimen Sie sie.

Wenn das gut geklappt hat, so können Sie sich sagen: „Das Werk lobt den Meister“. Jeder Sache sind Sie dann gewachsen. Jeder Haushaltsmeister soll einen Werkzeugsatz oder je einen Schlosser- und Tischlerwerkzeugsatz zur Verfügung haben. Für die Holzbearbeitung sind benötigt: Axt, Fuchsschwanz, Hobel, Stemmeisen, Drillbohrer und Holzbohrer. Als Werkzeuge für Metallbearbeitung können dienen: Schraubstock, Flachzange, Zange, Fuchsschwanz, LötKolben, Meißel und Kreuzmeißel.

Von den Materialien muss man an der Hand haben solche wie Bretterreste, Furnierholz, Draht, Blech, Reste von Plast, Kunstleder, Schnüre, Drähte u.a. Werkzeuge und Materialien, die ordentlich in Kisten gelegt sind, werden besser aufbewahrt und sie können leichter benutzt werden. Viel Erfolg!

Вопросы к тексту:

1. Was ist die einfachste Weise, zwei Holzstücke miteinander zu verbinden?
2. Welche Werkzeuge braucht man dabei?
3. Kann man diese Stücke zusammenleimen?
4. Was ist dazu notwendig?
5. Wie kann man die 2 Holzstücke verschrauben?
6. Welche Werkzeuge sind dabei brauchbar?

#### 4.2.2. Экзамен

Экзамен является формой оценки качества освоения обучающимся основной профессиональной образовательной программы по разделам дисциплины. По результатам экзамена обучающемуся выставляется оценка «отлично», «хорошо», «удовлетворительно» или «неудовлетворительно».

Экзамен по дисциплине проводится в соответствии с расписанием промежуточной аттестации, в котором указывается время его проведения, номер аудитории, место проведения консультации. Утвержденное расписание размещается на информационных стендах, а также на официальном сайте Университета.

Уровень требований для промежуточной аттестации обучающихся устанавливается рабочей программой дисциплины и доводится до сведения обучающихся в начале семестра.

Экзамены принимаются ведущими преподавателями. С разрешения заведующего кафедрой на экзамене может присутствовать преподаватель кафедры, привлеченный для помощи в приеме экзамена. В случае отсутствия ведущего преподавателя экзамен принимается преподавателем, назначенным распоряжением заведующего кафедрой.

Присутствие на экзамене преподавателей с других кафедр без соответствующего распоряжения ректора, проректора по учебной работе или декана факультета не допускается.

Обучающиеся при явке на экзамен обязаны иметь при себе зачетную книжку, которую они предъявляют экзаменатору.

Для проведения экзамена ведущий преподаватель накануне получает в деканате зачетно-экзаменационную ведомость, которая возвращается в деканат после окончания мероприятия в день проведения экзамена или утром следующего дня.

Экзамены проводятся по билетам в устном или письменном виде, либо в виде тестирования. Экзаменационные билеты составляются по установленной форме в соответствии с утвержденными кафедрой экзаменационными вопросами и утверждаются заведующим кафедрой ежегодно. В билете содержится 3 задания: монологическое высказывание по теме, диалогическое высказывание по теме, работа с текстом.

Экзаменатору предоставляется право задавать дополнительные вопросы, не выходящие за рамки пройденного материала по изучаемой дисциплине.

Знания, умения и навыки обучающихся определяются оценками «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно», которые выставляются в зачетно-экзаменационную ведомость и в зачетную книжку обучающегося в день экзамена.

При проведении устного экзамена в аудитории не должно находиться более восьми обучающихся на одного преподавателя.

При проведении устного экзамена обучающийся выбирает экзаменационный билет в случайном порядке, затем называет фамилию, имя, отчество и номер экзаменационного билета.

Во время экзамена обучающиеся могут пользоваться с разрешения экзаменатора программой дисциплины, справочной и нормативной литературой, другими пособиями и техническими средствами.

Время подготовки ответа при сдаче экзамена в устной форме должно составлять не менее 40 минут (по желанию обучающегося ответ может быть досрочным). Время ответа – не более 15 минут.

Обучающийся, испытывающий затруднения при подготовке к ответу по выбранному им билету, имеет право на выбор второго билета с соответствующим продлением времени на подготовку. При окончательном оценивании ответа оценка снижается на один балл. Выдача третьего билета не разрешается.

Если обучающийся явился на экзамен, и, взяв билет, отказался от прохождения аттестации в связи с неподготовленностью, то в ведомости ему выставляется оценка «неудовлетворительно».

Нарушение дисциплины, списывание, использование обучающимися неразрешенных печатных и рукописных материалов, мобильных телефонов, коммуникаторов, планшетных компьютеров, ноутбуков и других видов личной коммуникационной и компьютерной техники во время аттестационных испытаний запрещено. В случае нарушения этого требования преподаватель обязан удалить обучающегося из аудитории и проставить ему в ведомости оценку «неудовлетворительно».

Выставление оценок, полученных при подведении результатов промежуточной аттестации, в зачетно-экзаменационную ведомость и зачетную книжку проводится в присутствии самого обучающегося. Преподаватели несут персональную ответственность за своевременность и точность внесения записей о результатах промежуточной аттестации в зачетно-экзаменационную ведомость и в зачетные книжки.

Неявка на экзамен отмечается в зачетно-экзаменационной ведомости словами «не явился».

Для обучающихся, которые не смогли сдать экзамен в установленные сроки, Университет устанавливает период ликвидации задолженности. В этот период преподаватели, принимавшие экзамен, должны установить не менее 2-х дней, когда они будут принимать задолженности. Информация о ликвидации задолженности отмечается в экзаменационном листе.

Обучающимся, показавшим отличные и хорошие знания в течение семестра в ходе постоянного текущего контроля успеваемости, может быть проставлена экзаменационная оценка досрочно, т.е. без сдачи экзамена. Оценка выставляется в экзаменационный лист или в зачетно-экзаменационную ведомость.

Инвалиды и лица с ограниченными возможностями здоровья, могут сдавать экзамены в межсессионный период в сроки, установленные индивидуальным учебным планом. Инвалиды и лица с ограниченными возможностями здоровья, имеющие нарушения опорно-двигательного



аппарата, допускаются на аттестационные испытания в сопровождении ассистентов-сопровождающих.

Процедура проведения промежуточной аттестации для особых случаев изложена в «Положении о текущем контроле успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по ОПОП бакалавриата, специалитета и магистратуры» ФГБОУ ВО Южно-Уральский ГАУ (2016 г.).

Шкала и критерии оценивания ответа обучающегося представлены в таблице.

<b>Шкала</b>	<b>Критерии оценивания</b>
Оценка 5 (отлично)	всестороннее, систематическое и глубокое знание программного материала, усвоение основной и дополнительной литературы, рекомендованной программой дисциплины; владение устной иноязычной речью, в процессе которой обучающийся не допускает серьезных грамматических, лексических и стилистических ошибок; сформированность и устойчивость знаний, умений и навыков;
Оценка 4 (хорошо)	полное знание программного материала, усвоение основной литературы, рекомендованной программой дисциплины; владение устной иноязычной речью, в процессе которой обучающийся допускает малозначительные грамматические, лексические и стилистические ошибки, которые не искажают смысл высказываний; достаточная сформированность знаний, умений и навыков;
Оценка 3 (удовлетворительно)	знание основного программного материала в минимальном объеме; погрешности непринципиального характера; посредственное владение иноязычной речью, в процессе которой обучающийся допускает малозначительные грамматические, лексические и стилистические ошибки; выявлена недостаточная сформированность знаний, умений и навыков, обучающийся не может применить теорию в новой ситуации;
Оценка 2 (неудовлетворительно)	пробелы в знаниях основного программного материала, принципиальные ошибки при владении устной иноязычной речью, в процессе которой обучающийся допускает значительные грамматические, лексические и стилистические ошибки, которые искажают смысл высказываний; компетенции не сформированы, отсутствуют соответствующие знания, умения и навыки.

## Вопросы к экзамену

### 2 семестр

#### *Английский язык*

#### **Вопрос 1: Монологическое высказывание по одной из тем:**

1. Высшее образование в России и за рубежом.
2. Мой вуз. Роль высшего образования для развития личности.
3. Научная, культурная и спортивная жизнь студентов.
4. Роль иностранного языка в образовании.
5. Межкультурная коммуникация в современном мире. Общее и различное в странах и национальных культурах.
6. Россия. Обычаи и традиции.
7. Великобритания. Обычаи и традиции.
8. Москва. Культура и достопримечательности.

9. Лондон. Культура и достопримечательности.

**Вопрос 2: Диалогическое высказывание по одной из тем:**

1. Высшее образование в России и за рубежом.
2. Мой вуз. Роль высшего образования для развития личности.
3. Научная, культурная и спортивная жизнь студентов.
4. Собеседование при устройстве на работу.
5. Общее и различное в странах и национальных культурах.

**Вопрос 3: Чтение и перевод одного из текстов:**

**Education**

Education plays a very important role in our life. It is one of the most valuable possessions a man can get in his life. During all the periods of human history education ranked high among people. Human progress mostly depended upon well-educated people. Self-education is very important for the development of human's talents. Only through self-education a person can become a harmonically developed personality. A person becomes a highly qualified specialist after getting some special education. And professionalism can be reached only through it. Even highly qualified specialists from time to time attend refresher courses to refresh their knowledge. We get our knowledge of this world and life through education. Many famous discoveries would have been impossible if people were not interested in learning something. Education develops different sides of human personality, reveals his abilities. Besides, it helps a person to understand himself, to choose the right way in this world. The civilized state differs from others in the fact that it pays much attention to the educational policy. John Kennedy said: "Our progress as a nation can be no swifter than our progress in education". But it doesn't concern only one particular nation. We know that science and art belong to the whole world. Before them the barriers of nationality disappear. So education brings people closer to each other, helps them to understand each other better.

University education in Britain.

There are 44 universities (not counting the Open University) in Britain. Although the Government is responsible for providing about 80 per cent of universities income it does not control their work or teaching nor does it have direct dealings with the universities. The grants are distributed by the Secretary of State for Education and Science.

The Universities of Oxford and Cambridge date from the twelfth and thirteenth centuries and the Scottish Universities of St. Andrews, Glasgow, Aberdeen and Edinburgh from the fifteenth and sixteenth centuries. All the other universities were founded in the nineteenth or twentieth centuries.

There are five other institutions where the work is of university standard: the University of Manchester Institute of Science and Technology; the two post-graduate business school which are supported jointly by industry and the Government - the Manchester Business School and the London Graduate School of Business Studies, associated with the London School of Economics and the Imperial College of Science and Technology; Cranfield Institute of Technology for mainly post-graduate work in aeronautics and other subjects; and the Royal College of Art.

Вопросы к тексту:

1. What role does the education play in our life?
2. When does a person become a highly qualified specialist?
3. What is your attitude to education?
4. Where do you study? Do you spend a lot of time at university?
5. What subjects are you good at?
6. What out-of class activities do you take part in?

**Education in the USA**

The American system of school education differs from the systems in other countries. There are state public schools, private elementary schools and private secondary schools. Public schools are free and private schools are fee-paying. Each state has its own system of public schools. Elementary education begins at the age of six or seven, when a child goes to the first grade (form). At the age of sixteen schoolchildren leave the elementary school and may continue their education at one of the secondary schools or high schools, as they call them. After graduating from secondary schools a growing number of Americans go on to higher education. The students do not take the same courses. During the first two years they follow a basic programme. It means that every student must select at least one course from each of the basic fields of study: English, Natural Sciences, Modern Languages, History or Physical Training. After the first two years every student can select subjects according to his professional interest. The National Government gives no direct financial aid to the institutions of higher education. Students must pay a tuition fee. This creates a financial hardship for some people. Many students have to work to pay their expenses.

Education in the United States of America is compulsory for children from the age of 6 till 16 (or 18). It involves 12 years of schooling. A school year starts at the end of August or at the beginning of September and ends in late June or early July. The whole school year is divided into three terms/trimesters or four quarters. American students have winter, spring and summer holidays which last 2 or 3 weeks and 6 or 8 weeks, respectively. The length of the school year varies among the states as well as the day length. Students go to school 5 days a week.

The American education system consists of 3 basic components: elementary, secondary and higher education. Elementary education starts when pupils are 6 years old. The programme of studies in the elementary school includes the following subjects: English, Arithmetic, Geography, History of the USA, Natural sciences, Physical Training, Singing, Drawing, wood or metal work. The education is mostly concentrated on the basic skills (speaking, reading, writing and arithmetic).

Secondary education begins when children move on to high or secondary school in the ninth grade, where they continue their studies until the twelfth grade. The secondary school curriculum is built around specific subjects rather than general skills. Although there is always a number of basic subjects in the curriculum: English, Mathematics, Science, Social Studies and Physical Education, the students have an opportunity to learn some elective subjects, which are not necessary for everybody. After the first two years of education they can select subjects according to their professional interests.

After graduating from high schools the majority of the Americans go on studying at higher education establishments. In universities they have to study for four years to get a bachelor's degree. In order to get a master's degree they must study two years more and, besides, be engaged in a research work.

Вопросы к тексту:

1. What is the difference between education system in the USA and Great Britain?
2. Are public schools free in the USA?
3. What does American education system consist of?
4. What is the main goal of education in the USA?
5. What subjects do American students study?
6. How many years do the students study to get a bachelor's degree?

### **The USA**

The United States of America is the fourth largest country in the world (after Russia, Canada, and China). It occupies the southern part of North America and stretches from the Pacific to the Atlantic Ocean. It also includes Alaska in the north and Hawaii in the Pacific Ocean. The total area of the country is about nine and a half million square kilometres. The USA borders on Canada in the north and on Mexico in the south. It also has a sea boarder with Russia.

The USA is made up of 50 states and the District of Columbia where the capital of the country, Washington, is situated. The population of the country is about 300 million.

If we look at the map of the USA, we can see lowlands and mountains. The highest mountains are the Rocky Mountains, the Cordillera, and the Sierra Nevada. The highest peak is Mount McKinley, which is located in Alaska.

America's largest rivers are the Mississippi, the Missouri, the Rio Grande, and the Columbia. The Great Lakes on the border with Canada are the largest and deepest in the USA.

The climate of the country varies greatly. The coldest regions are in the north. The climate of Alaska is arctic. The climate of the central part of the country is continental. The south has subtropical climate. Hot winds blowing from the Gulf of Mexico often bring typhoons. The climate along the Pacific coast is much warmer than that of the Atlantic coast.

The USA is a highly developed industrial country. It is the leading producer of copper and oil and the world's second producer of iron ore and coal. On the industrial enterprises of the country they produce aircrafts, cars, textiles, radio and television sets, weapon, furniture, and paper.

Though mainly European and African in origin, the Americans are made up from nearly all races and nations, including the Chinese and the native Americans — Indians.

The largest cities are New York, Los Angeles, Chicago, Philadelphia, Detroit, San Francisco, and others.

The United States is a federal republic consisting of 50 states, each of which has its own government. The seat of the central (federal) government is Washington, D. C. According to the Constitution of the USA, the powers of the government are divided into 3 branches: the executive, headed by the President, the legislative, exercised by the Congress, and the juridical. The Congress consists of the Senate and the House of Representatives. There are two main political parties in the USA: the Republican and the Democratic.

Вопросы к тексту:

1. Where is the USA situated?
2. What's the total area of the country?
3. How many states does the USA consist of?
4. What are the largest rivers in the USA?
5. What does the USA produce?
6. What is the climate of the country?

### **Washington D.C.**

The city of Washington, the capital of the United States of America, is located in the District of Columbia (DC for short) Many people consider Washington DC to be one of the most beautiful cities in the world. It is filled with many parks, wide streets and impressive buildings. In the centre of the city, in Capitol Park, visitors' eyes focus on the Capitol, where Congress meets to make laws. Many visitors come to Washington DC to see the White House. It is the greatest attraction for many of them. The White House, the official residence of the President, is situated at 1600 Pennsylvania Avenue, N.W. The largest room in this building of over the hundreds room is the East Room, scene of many state receptions, balls and musicals. Other famous rooms are: the Green Room, the Blue Room, the Red Room, which are used for afternoon teas and for receptions held before state dinners.

The Blue Room, the most formal of these "colors" room is an oval-shaped room connecting the Green and the Red Rooms. On the second floor, the floor with the family quarters and quests rooms is the Lincoln Room, which one served as an office for President Lincoln but today serves as an honor guest room. In this room Lincoln signed the emancipation proclamation of 1863.

Other landmarks in Washington DC include memorials to three Presidents: The Washington Memorial, The Lincoln Memorial and The Jefferson Memorial; The Library of Congress, The National Gallery of Art, The John F. Kennedy center for the Performing Arts. The Capitol is in the very center of Washington. It is located on the Capitol Hill, the highest point in the city. The Capitol is the highest building in Washington. There is a law in Washington not to build buildings higher than the Capitol. The corner stone of the Capitol was laid by George Washington on Sep 18th, 1793. The Capitol is the seat of the government of the United States of America.

Вопросы к тексту:

1. Where is Washington situated?
2. Is Washington a beautiful city? Prove it.
3. What important government buildings are situated in Washington?
4. Where does the US president live and work?
5. What are the main monuments in Washington?
6. What law is there in Washington?

### **Great Britain**

The United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (the UK) occupies most of the territory of the British Isles. It consists of four main parts: England, Scotland, Wales and Northern Ireland. London is the capital of England, Edinburgh is the capital of Scotland, Cardiff - of Wales and Belfast - of Northern Ireland. The UK is a small country with an area of some 244,100 square kilometres. It occupies only 0.2 per cent of the world's land surface. It is washed by the Atlantic Ocean in the north-west, north and south-west and separated from Europe by the North Sea in the east and by the English Channel in the south. The Strait of Dover or Pas de Calais is the narrowest part of the Channel. The North Sea and the English Channel are often called "the narrow seas"; they are not deep but are frequently rough.

In the west the Irish Sea and the North Channel separate the UK from Ireland. The seas around Britain provide exceptionally good fishing grounds. The country has many bays favourable for shipping. In their shelter are Britain's main ports such as London, Liverpool, Glasgow, Hull and others.

One will not find very high mountains or large plains in Great Britain. Everything occupies very little place. Nature, it seems, has carefully adapted things to the size of the island itself. The highest mountain is Ben Nevis in Scotland, 4,406 feet high. The longest river is the Severn in England.

The population of the United Kingdom is over 57 million people. Foreigners often call British people "English", but the Scots, the Irish and the Welsh do not consider themselves to be English. The English are Anglo-Saxon in origin, but the Welsh, the Scots and the Irish are Celts, descendants of the ancient people, who crossed over from Europe centuries before the Norman Invasion. It was this people, whom the Germanic Angles and Saxons conquered in the 5th and 6th centuries AD. These Germanic conquerors gave England its name - "Angle" land. They were conquered in their turn by the Norman French, when William the Conqueror of Normandy landed near Hastings in 1066. It was from the union of Norman conquerors and the defeated Anglo-Saxons that the English people and the English language were born.

The official language of the United Kingdom is English. But in western Scotland some people still speak Gaelic and in northern and central parts of Wales people often speak Welsh.

The UK is a highly developed industrial country. It is known as one of the world's largest producers and exporters of machinery, electronics» textile aircraft, and navigation equipment. One of the chief industries of the country is shipbuilding.

The UK is a constitutional monarchy. In law, Head of the State is Queen. In practice, the country is ruled by the elected government with the Prime Minister at the head. The British Parliament consists of two chambers: the House of Lords and the House of Commons.

There are three main political parties in Great Britain: the Labour, the Conservative and the Liberal parties.

The flag of the United Kingdom, known as the Union Jack, is made up of three crosses. The big red cross is the cross of Saint George, the patron saint of England. The white cross is the cross of Saint Andrew, the patron saint of Scotland. The red diagonal cross is the cross of Saint Patrick, the patron saint of Ireland.

Вопросы к тексту:

1. Where is the United Kingdom situated?
2. What islands do the British Isles consist of?
3. How many parts does the Island of Great Britain consist of and what are they called?

4. What mineral resources is Great Britain rich in?
5. What is the population of Great Britain?
6. What city is the capital of the U. K.?

### *Немецкий язык*

#### **Вопрос 1: Монологическое высказывание по одной из тем:**

1. Высшее образование в России и за рубежом.
2. Мой вуз. Роль высшего образования для развития личности.
3. Научная, культурная и спортивная жизнь студентов.
4. Роль иностранного языка в образовании.
5. Межкультурная коммуникация в современном мире. Общее и различное в странах и национальных культурах.
6. Россия. Обычаи и традиции.
7. Германия. Обычаи и традиции.
8. Москва. Культура и достопримечательности.
9. Берлин. Культура и достопримечательности.

#### **Вопрос 2: Диалогическое высказывание по одной из тем:**

1. Высшее образование в России и за рубежом.
2. Мой вуз. Роль высшего образования для развития личности.
3. Научная, культурная и спортивная жизнь студентов.
4. Собеседование при устройстве на работу.
5. Общее и различное в странах и национальных культурах.

#### **Вопрос 3: Чтение и перевод одного из текстов:**

##### **Von Erlernen der deutschen Sprache**

Wir wissen, dass das Erlernen einer Fremdsprache keine leichte Sache ist. Es erfordert viel Zeit und Kraft. In unserer Zeit ist es besonders wichtig, Fremdsprachen zu studieren. Die Menschen lernen Sprachen, weil sie diese bei ihrer Arbeit brauchen. Manche reisen ins Ausland, und für andere ist dieses Erlernen ein Hobby.

Ich habe Deutsch in der Schule gelernt. Wir hatten Deutschunterricht zweimal in der Woche: am Dienstag und am Freitag. Ich habe fleißig gelernt, weil ich Deutsch gut kennen möchte. Deutsch ist neben Englisch eine wichtige Sprache. Es ist eine Sprache der Kultur und Wissenschaft. Wir wissen, dass es die Sprache der großen Schriftsteller wie Goethe, Schiller, Heine, Brecht und vieler anderen ist. Ihre Werke gehören der Weltliteratur an. Viele deutsche Gelehrte wie Conrad Röntgen, Robert Koch, Rudolf Diesel, George Ohm leisteten einen großen Beitrag zur Entwicklung der Wissenschaft in der ganzen Welt. Diese Sprache wird heute in Deutschland, Österreich, in der Schweiz, in Luxemburg und Liechtenstein gesprochen. Außerdem ist Deutsch eine Arbeitssprache vieler internationaler Organisationen. Für 140 Millionen Europäer ist Deutsch die Muttersprache. Nach Angaben des Goethe-Instituts in München lernten Anfang der 90-er Jahre weltweit 18 Mio-20 Mio Menschen in der Schule die deutsche Sprache als Fremdsprache, davon zwei Drittel in Osteuropa.

Wie jede andere Sprache hat Deutsch seine Besonderheiten. Außerdem zeichnet sich Deutsch durch die Vielfalt seiner Dialekte aus. Deutsch ist auch an Phraseologismen sehr reich. Beim Erlernen der Sprache ist es wichtig, Sprechfertigkeiten zu entwickeln. Also man muss von Anfang an Deutsch sprechen.

Вопросы к тексту:

1. Was erfordert das Erlernen einer Fremdsprache?
2. Wozu lernen die Menschen Sprachen?
3. Ist Deutsch eine wichtige Sprache? Warum?
4. Welche großen deutschen Schriftsteller und Wissenschaftler kennen Sie?
5. In welchen Ländern wird diese Sprache gesprochen?
6. Woran ist die deutsche Sprache sehr reich?

### **Bildungswesen**

Rund 70 % aller Kinder im Vorschulalter besuchen den Kindergarten. Der Besuch von Schulen und Berufsschulen ist in Russland unentgeltlich. Berufsschulen bilden Techniker aus und das Studium dauert hier 1–3 Jahre. Die Verfassung legt die obligatorische Allgemeinbildung (9 Klassen) fest, sie garantiert die Zugänglichkeit und Unentgeltlichkeit der Vorschul-, der grundlegenden Allgemein- und der mittleren Berufsbildung in staatlichen oder kommunalen Bildungseinrichtungen und in Betrieben und gibt jedem das Recht, auf Wettbewerbsgrundlage kostenlos eine Hochschulbildung in einer staatlichen oder kommunalen Bildungseinrichtung und in einem Betrieb zu bekommen. Die Kontinuität der Bildung in Russland wird durch die mehrstufige Struktur und die Mannigfaltigkeit der Bildungseinrichtungengewährleistet. 1997/98 gab es im Lande rund 70 000 staatliche allgemeinbildende Schulen, die mehr als 21 Mio Kinder besuchten. Dazu gab es 4100 Bildungseinrichtungen des Systems der Grundberufsbildung, wo 2 Mio 670 000 Schüler lernten, und 2600 staatliche mittlere Fachbildungseinrichtungen mit 2 Millionen Schülern.

Das Hochschulsystem umfasst Hochschulen und Universitäten. Die Aufgabe der Hochschulen ist es, die Jugendlichen vor allem beruflich auszubilden. Studenten bekommen monatlich Stipendien. Das Studium war bisher unentgeltlich, einige Universitäten aber beabsichtigen Studiengebühren zu erhöhen.

Nach der Zahl der Studierenden an den staatlichen Hochschulen steht Russland am ersten Platz in der Welt: an seinen 567 Universitäten, Akademien und Hochschulen studieren zirka 3 Mio Menschen. Das ist mehr als in allen Ländern Westeuropas zusammengenommen. In den letzten Jahren wurde das Netz von Hochschulen bedeutend erweitert. Auch die Zahl der Studentennimmt zu. So wurden im Jahre 1996 an den Hochschulen etwa 730 000 Studenten immatrikuliert. Das war die größte Zahl in der Geschichte des russischen Bildungssystems. Heute ist es möglich geworden, eine Ausbildung an privaten Lehranstalten zu bekommen. Die Zahl der letzteren ist zwar nicht groß, aber sie nimmt von Jahr zu Jahr zu. An den nicht staatlichen allgemein bildenden Schulen, deren Zahl 1996/97 sich auf 540 belief, lernten 46 900 Schüler, an 58 mittleren Fachbildungseinrichtungen 23000 Schüler und an den 244 Hochschulen, die im Besitze einer staatlichen Lizenz waren, studierten 162 500 Menschen. Die entgeltliche Bildung ist teuer, und nicht alle können sie sich leisten. An den Hochschulen Russlands, darunter auch an militärischen, studieren rund 70 000 ausländische Bürger. Die Dokumente über die Hoch- bzw. Oberschulbildung werden heute in allen europäischen Ländern anerkannt.

Neben Universitäten und Hochschulen gibt es in Russland noch die Russische Akademie der Wissenschaften, die vor allem Forschungseinrichtung ist. Das Studium an den Hochschulen dauert 4–5 Jahre. Danach kann man noch 1–3 Jahre weiter studieren, Prüfungen ablegen und Kandidat der Wissenschaft werden. Wenn man hervorragende wissenschaftliche Beiträge leistet, wird man Doktor der Wissenschaft.

Вопросы к тексту:

1. Was garantiert die Verfassung den Bürgern Russlands?
2. Wodurch wird die Kontinuität der Bildung gewährleistet?
3. Wie unterteilt sich das Hochschulsystem?
4. Was ist die Aufgabe der Hochschulen?
5. Ist das Studium an den Hochschulen kostenlos?
6. Wie steht es heute mit den Hochschulen in Russland?

### **Berufsausbildung in Deutschland: das duale System**

Die Ausbildung zu einem bestimmten Beruf, z.B. Mechaniker oder Industriekauffrau, erfolgt in Deutschland nach dem Prinzip des dualen Systems. Dabei wird der Auszubildende (auch Lehrling genannt) teilweise im Betrieb(praktisch) und teilweise in der Berufsschule (theoretisch) ausgebildet. Konkret heißt das, dass der Azubi an etwa vier Tagen in der Woche in einem Unternehmen arbeitet, wo er Berufspraxis erfährt. An einem bis zwei Tagen besucht er die Berufsschule, wo er berufstheoretischen und allgemeinbildenden Unterricht hat.

Mit dem Ausbildungsunternehmen hat der Lehrling einen Ausbildungsvertrag, in dem genau festgelegt ist, wie lange die Ausbildung dauert und was ihre Inhalte sind (das heißt, was der Lehrling am Ende der Ausbildung können muss).

Der begleitende Besuch der Berufsschule ist Pflicht (etwa 8 bis 12 Stunden pro Woche). Der Jugendliche erfährt also im Betrieb dieselben Bedingungen, unter denen der erlernte Beruf später auch ausgeübt werden muss. Er arbeitet praktisch mit und lernt dabei nicht nur die Inhalte seines Berufes, sondern auch die sozialen Beziehungen in der Arbeitswelt kennen.

Вопросы к тексту:

1. Nach welchem Prinzip erfolgt die Berufsausbildung in Deutschland?
2. Was bedeutet das duale System der Ausbildung?
3. Wie viele Tage arbeitet der Azubi im Ausbildungsbetrieb?
4. Welche Schule muss er außerdem besuchen?
5. Welchen Vertrag hat der Azubi mit seinem Ausbildungsunternehmen?
6. Was lernt der Azubi im Betrieb kennen?

### **Das Jugendleben in Deutschland**

Fast jeder fünfte Einwohner der Bundesrepublik ist jünger als 18 Jahre. Etwa ein Drittel aller Einwohner (27 Millionen) sind jünger als 27 Jahre. Für den größten Teil von ihnen haben sich im vergangenen Jahrzehnt die Lebenschancen und Zukunftserwartungen erheblich verbessert. Dies gilt für west- wie ostdeutsche Jugendliche. Insbesondere in Westdeutschland verfügen die meisten Jugendlichen über gute materielle Lebensgrundlagen. Ihre finanziellen Möglichkeiten sind so gut wie nie zuvor, und ihre Ausstattung mit Konsumgütern ist komfortabel. Niemals zuvor unternahmen junge Menschen so viele Reisen im Inland wie auch in das Ausland. Die meisten deutschen Jugendlichen sind mit ihrem Leben zufrieden.

In den letzten Jahren nahmen die lebensprägenden Kräfte von Familie, Konfession, sozialem Milieu und Gemeinde ab. Gleichzeitig wuchsen die individuellen Freiheitsräume junger Menschen und ihre Chancen, über den eigenen Lebensentwurf selbst zu bestimmen. In dieser Situation sind die heutigen jungen Menschen stets auf Suche nach Orientierungen und Leitbildern. Nicht alle jungen Menschen finden das Verständnis für ihre Probleme in Elternhaus oder Schule. Auch die Bindungen zu anderen verantwortlichen Bezugspersonen oder gesellschaftlichen Gruppen sind häufig geschwächt. In dieser Lage werden die jungen Menschen leichtverführbar zu Verhaltensweisen, die ihnen selbst, aber auch anderen Mitmenschen zur Gefahr werden können. Die Bundesregierung und die Regierungen der Länder haben ihre Entschlossenheit bewiesen, Straftäter mit allen Mitteln des Rechtsstaates zu verfolgen und sie ihrer Strafe zuzuführen. So wurden seit 1991 mehrere Jugendprogramme zur Bekämpfung der Ausländerfeindlichkeit aufgelegt. In den neuen Bundesländern wird seit Anfang 1993 eine große Aufklärungskampagne gegen Extremismus und Ausländerfeindlichkeit durchgeführt. Es gibt in Deutschland etwa 80 überregionale Jugendverbände, in denen rund ein Viertel aller Jugendlichen organisiert ist. Die meisten Jugendverbände haben sich im Bundesjugendring zusammengeschlossen, so z. B. die Arbeitsgemeinschaft der Evangelischen Jugend, der Bund der Deutschen Katholischen Jugend, die Jugendverbände der Gewerkschaften, die Landjugendverbände und der Ring Deutscher Pfadfinder. Die mitgliederstärkste Jugendorganisation ist die Deutsche Sportjugend. Jugendverbände gibt es auch im politischen Bereich so z. B. Ring Politischer Jugend.

Вопросы к тексту:



1. Wie sind die Lebenschancen für die meisten Jugendlichen in der BRD?
2. Wie ist die Ausstattung der Jugendlichen mit Konsumgütern?
3. Sind die deutschen Jugendlichen mit ihrem Leben zufrieden?
4. Warum sind die heutigen Jugendlichen stets auf Suche nach Orientierungen und Leitbildern?
5. Welche Jugendprogramme wurden seit 1991 aufgelegt?
6. Was für eine Aufklärungskampagne wird seit Anfang 1993 in den neuen Bundesländern durchgeführt?

### **Die Schweiz**

Die Schweiz liegt im südlichen Mitteleuropa. Ihre Fläche beträgt 41 000 km<sup>2</sup>. Hier leben etwa 7 Millionen Einwohner. Die Schweiz grenzt an Deutschland im Norden, an Italien im Süden, an Österreich und Liechtenstein im Osten und an Frankreich im Westen. In der Schweiz gibt es vier Staatssprachen: Deutsch, Französisch, Italienisch und Rätoromanisch. Etwa 75 % der Bevölkerung sprechen Deutsch, 20 % Französisch, 4 % Italienisch und der übrige Teil der Bevölkerung spricht Rätoromanisch. Die Schweiz ist ein Hochgebirgsland in Mitteleuropa. Sie ist kein großes Land, aber dank ihrer Schönheit ist sie weltbekannt. Die wichtigsten Landschaften bilden die Alpen, das Mittelland und der Jura. 60 % der Oberfläche nehmen die Alpen ein. Hier gibt es viele Schneeberge, Gletscher und Bergseen. Die größten Seen sind der Genfer See im Süden und der Bodensee im Norden des Landes. In den Schweizer Alpen entspringt der Rhein.

Die Schweiz ist ein Bundesstaat, der sich aus 26 Kantonen und Halbkantonen zusammensetzt. Die größten Kantone sind Bern, Graubünden, Wallis, Waadt. Die Hauptstadt der Schweiz ist Bern. Andere wichtige Städte sind Genf, Lausanne, Zürich. Das Parlament des Landes heißt die Bundesversammlung, die Regierung - der Bundesrat. Das Parlament hat die gesetzgebende Macht und besteht aus zwei Kammern: dem Nationalrat und dem Ständerat. Die Bundesversammlung wählt den Bundesrat für 4 Jahre. Sie wählt auch den Bundespräsidenten für ein Jahr, ohne Recht auf unmittelbare Wiederwahl. Der Bundespräsident ist in der Schweiz kein Staatsoberhaupt, sondern nur Vorsitzender des Bundesrates. Er führt die Geschäfte, unterzeichnet Erlässe der Regierung und vertritt den Staat nach außen.

Вопросы к тексту:

1. Wo liegt die Schweiz?
2. Wie groß ist ihre Fläche?
3. Wieviel Einwohner zählt sie?
4. An welche Staaten grenzt sie?
5. Welche Sprachen spricht ihre Bevölkerung?
6. Wodurch ist die Schweiz weltbekannt?

